

–weishaupt–

manual

Montage- og driftsvejledning



1	Anvisninger til bruger	4
1.1	Målgruppe	4
1.2	Symboler i manualen	4
1.3	Garanti og ansvar	5
2	Sikkerhed	6
2.1	Forskriftsmæssig anvendelse	6
2.2	Sikkerhedsskilte på enheden	6
2.3	Sikkerhedsanvisninger	6
2.3.1	Personlige værnemidler	6
2.3.2	Normaldrift	7
2.3.3	El-arbejde	7
2.4	Ombygninger	7
2.5	Støjemission	7
2.6	Bortskaffelse	7
3	Produktbeskrivelse	8
3.1	Typebetegnelse	8
3.2	Type og serienummer	8
3.3	Funktion	9
3.3.1	Luftforsyning	9
3.3.2	Olieforsyning	10
3.3.3	Elektriske komponenter	11
3.3.4	Programforløb	12
3.4	Tekniske data	14
3.4.1	Godkendelsesdata	14
3.4.2	Elektriske data	14
3.4.3	Omgivelsesbetingelser	14
3.4.4	Tilladte brændstoffer	14
3.4.5	Emissioner	15
3.4.6	Ydelse	16
3.4.7	Dimensioner	17
3.4.8	Vægt	17
4	Montering	18
4.1	Montagebetingelser	18
4.2	Valg af dyse	19
4.3	Montering af brænder	20
4.3.1	Brænder vendt 180° (option)	21
5	Installering	22
5.1	Olieforsyning	22
5.2	Elektrisk tilslutning	24
6	Betjening	25
6.1	Betjeningspanel	25
6.2	Display	25

7	Idriftsættelse	26
7.1	Forudsætninger	26
7.1.1	Tilslutning af måleudstyr	27
7.1.2	Indstillingsværdier	28
7.2	Indregulering af brænder	30
7.3	Afsluttende arbejder	31
7.4	Kontrol af forbrænding	32
8	Driftsafbrydelse	33
9	Service	34
9.1	Anvisninger vedrørende service	34
9.2	Serviceplan	36
9.3	Serviceposition	37
9.4	Udskiftning af dyse	38
9.5	Indstilling af tændeelektroder	39
9.6	Afmontering af blandeindretning	39
9.7	Indstilling af blandeindretning	40
9.8	Afmontering af luftregulator	42
9.9	Af- og genmontering af oliepumpe	43
9.10	Af- og genmontering af blæserhjul	44
9.11	Afmontering af brændermotor	45
9.12	Af- og genmontering af oliepumpefilter	46
9.13	Udskiftning af sikring	47
10	Fejlfinding	48
10.1	Fremgangsmåde ved fejl	48
10.1.1	Kontrollampe slukket	49
10.1.2	Kontrollampe rød	50
10.1.3	Kontrollampe blinker	53
10.2	Driftsproblemer	54
11	Tekniske bilag	55
11.1	Omregningstabel for tryk	55
11.2	El-diagram	56
12	Projektering	58
12.1	Olieforsyning	58
12.2	Konstant motordrift eller efterskylning	60
13	Reservedele	62
14	Notater	74
15	Stikordsregister	77

1 Anvisninger til bruger

Oversættelse af
original driftsvejledning



1 Anvisninger til bruger

Denne vejledning hører til anlægget og skal opbevares på opstillingsstedet.

Denne vejledning skal læses grundigt, før der arbejdes på anlægget.

1.1 Målgruppe

Montage- og driftsvejledningen henvender sig til brugeren og til kvalificeret fagpersonale. Vejledningen skal overholdes af alle, der arbejder på anlægget.

Kun personale som har modtaget den fornødne uddannelse eller instruktion i det konkrete arbejdsområde må arbejde på anlægget.

Personer som er fysisk eller mentalt handicappede må kun arbejde på anlægget, hvis de er under opsyn af eller er blevet instrueret af faguddannet personale.

Børn må ikke lege i nærheden af eller på anlægget.

1.2 Symboler i manualen

 FARE	Umiddelbar fare med høj risiko. Manglende overholdelse medfører alvorlige eller livstruende personskader.
 ADVARSEL	Fare med mindre risiko. Manglende overholdelse kan medføre alvorlige eller livstruende personskader.
 FORSIGTIG	Fare med lav risiko. Manglende overholdelse kan forårsage materiel skade eller begrænset personskade.
 BEMÆRK	Manglende overholdelse kan forårsage materiel skade eller kan skade miljøet.
 i	Vigtig information.
 ►	Opfordring til en konkret handling.
 ✓	Resultat efter en handling.
 ▪	Opremsning.
 ...	Værdiområde.
01 eller 09	Landekode 01 for Tyskland eller 09 for Danmark (sidst i dokumentets tryk nr.).
Displaytekst	Skrifttype for tekst som vises i displayet.

1.3 Garanti og ansvar

Garanti- og ansvarserstatningsydelser i forbindelse med personskaade eller materiel skade er udelukket, hvis de kan henføres til en eller flere af følgende årsager:

- Forskriftsmæssig anvendelse af anlægget er ikke opfyldt.
- Manglende overholdelse af montage- og driftsvejledningen.
- Drift af anlægget med ukorrekt anbragte eller ikke funktionsdygtige sikkerheds- eller beskyttelsesindretninger.
- Fortsat drift på trods af en mangel.
- Uhensigtsmæssig montering, idriftsættelse, betjening eller servicering af anlægget.
- Uhensigtsmæssigt gennemførte reparationer.
- Anvendelse af uoriginale dele (ikke originaldele fra Weishaupt).
- Force majeure.
- Egenhændige ombygninger af anlægget.
- Montering af ekstra komponenter, som ikke er afprøvet sammen med anlægget.
- Montering af brændkammerindsatse, der forhindrer den oprindeligt konstruerede flammedannelse.
- Anvendelse af ikke egnede brændstoftyper.
- Mangler i forsyningsledningerne.

2 Sikkerhed

2.1 Forskriftsmæssig anvendelse

Brænderen er egnet til drift med en kedel i overensstemmelse med EN 303 og EN 267.

Er brænderen ikke i drift i forbindelse med en fyrboks i overensstemmelse med EN 303 og EN 267, skal der foreligge en sikkerhedsteknisk vurdering af forbrændingen og af flammestabiliteten i de forskellige procestilstande og ved fyringsanlæggets udkoblingsgrænser. Vurderingen skal dokumenteres.

De tekniske data skal overholdes [kap. 3.4].

Forbrændingsluften skal holdes fri for aggressive stoffer (f.eks. halogener). Ved uren forbrændingsluft i opstillingsrummet er det nødvendigt at udføre hyppigere rengøring af og service på brænderen. I sådanne tilfælde anbefales drift med ekstern luftindsugning.

Det anbefales, at brænderen er i drift i et lukket rum.

Hvis driften af brænderen ikke kan ske i et lukket rum, skal brænderen skærmes mod regn og direkte sol. Omgivelsesbetingelserne skal overholdes [kap. 3.4.3].

Uhensigtsmæssig anvendelse:

- Kan være forbundet med livsfare eller fare for personskade for personale eller tredjemand.
- Kan forårsage skade på anlægget eller på andet udstyr.

Anlægget er kun beregnet til anvendelse i villaer, række-, kæde-, dobbelt- og parcelhuse. Ved anden anvendelse skal egnetheden til det konkrete tilfælde dokumenteres ved en risikovurdering. Enheden er ikke egnet til anvendelse i industrielle processer.

2.2 Sikkerhedsskilte på enheden

Symbol	Beskrivelse	Position
	Advarsel om elektrisk spænding	Brænderhus
	Farlig elektrisk spænding	Tændingsenhed

2.3 Sikkerhedsanvisninger

Mangler af sikkerhedsmæssig betydning skal afhjælpes omgående.

Komponenter, der slides meget, eller hvor den konstruktionsbetingede levetid er overskredet eller vil være overskredet inden næste serviceeftersyn, skal udskiftes i god tid.

Den konstruktionsbetingede levetid for de enkelte komponenter er angivet i serviceplanen [kap. 9.2].

2.3.1 Personlige værnemidler

Der skal ved alt arbejde anvendes de dertil relevante personlige værnemidler.

2.3.2 Normaldrift

- Alle skilte skal holdes i læsbar stand.
- Foreskrevne indstillings-, service- og inspektionsarbejder skal gennemføres inden for det foreskrevne tidsinterval.
- Anlægget må kun være i drift med lukket kappe.
- Indgangen for tilførsel af forbrændingsluft må ikke blokeres.

2.3.3 El-arbejde

Ved alt arbejde på spændingsførende dele skal følgende overholdes:

- Forskrifter til forebyggelse af ulykker samt øvrige, gældende nationale regler og forskrifter skal overholdes.
- Det anvendte værktøj skal opfylde EN IEC 60900.

Anlægget indeholder komponenter, der kan blive beskadiget som følge af elektrostatisk udladning (ESD).

Vedrørende håndtering af print og kontakter:

- Berør ikke print og kontakter.
- Tag om nødvendigt forholdsregler til beskyttelse mod elektrostatisk udladning.

2.4 Ombygninger

Ombygninger kræver en forudgående skriftlig tilladelse fra Max Weishaupt GmbH.

- Der må kun monteres supplerende komponenter, der er afprøvet sammen med anlægget.
- Anvend ikke fyrboksindsatse, der forhindrer korrekt flammedannelse.
- Anvend kun -weishaupt- originaldele.

2.5 Støjemission

Støjemissionen fra et forbrændingsanlæg bestemmes af de akustiske forhold for alle indbyggede komponenter.

En for høj støjpåvirkning gennem længere tid kan medføre nedsat hørelse. Betjeningspersonalet skal anvende relevante personlige værnemidler.

Det er muligt at reducere støjemissionen yderligere ved montering af en støjreduktionskappe.

2.6 Bortskaffelse

Anvendte materialer og komponenter skal bortskaffes iht. miljøforskrifterne og via en miljøgodkendt affaldsstation. I den forbindelse skal de gældende nationale regler og forskrifter overholdes.

3 Produktbeskrivelse

3 Produktbeskrivelse

3.1 Typebetegnelse

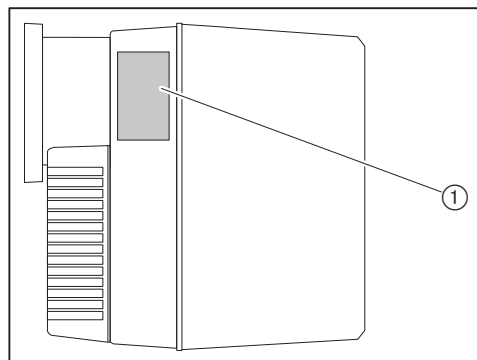
WL5/1-B

Type

W	Serie: Kompaktbrændere
L	Brændstof: Gasolie EL
5	Størrelse
1	Ydelsesområde
B	Konstruktion

3.2 Type og serienummer

Det enkelte produkt identificeres ved hjælp af type og serienummeret, som er angivet på typeskiltet. Det er nødvendigt for -weishaupt- at kende dette nummer i forbindelse med servicering af anlægget.



① Typeskilt

Type: _____

Serienr.: _____

3.3 Funktion

3.3.1 Luftforsyning

Luftspjæld

Luftspjældet regulerer den luftmængde, der er nødvendig ved forbrændingen. Den nødvendige luftspjældstilling indstilles ved hjælp af en indstillingsskrue på luftspjældet, eller på spjældmotoren (option).

Er brænderen ikke i drift, lukker spjældmotoren (option) automatisk luftspjældet. Derved reduceres afkølingen af kedlen.

Blæserhjul

Blæserhjulet leder luften fra luftindtaget frem til flammehovedet.

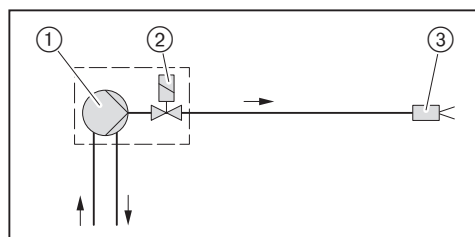
Flammeskive

Ved at justere på flammeskiven kan luftspalten mellem flammerøret og flammeskiven tilpasses. Herved tilpasses blandetrykket og luftmængden til forbrændingen.

3 Produktbeskrivelse**3.3.2 Olieforsyning****Oliepumpe**

Oliepumpen suger olien gennem forsyningsledningen og leder olien frem til oliedysen under tryk. På denne måde holder trykreguleringsventilen olietrykket konstant.

Magnetventilen åbner og blokerer for olietilførslen til dysen. Trykreguleringsventilen og magnetventilen er bygget ind i pumpen.

Funktionsskema

- ① Oliepumpe på brænder
- ② Magnetventil på oliepumpe
- ③ Dysehoved med dyse

3.3.3 Elektriske komponenter

Fyringsmanager

Fyringsmanageren W-FM er brænderens styreenhed.

Den styrer funktionsforløbet og overvåger flammen.

Brændermotor

Brændermotoren driver blæserhjulet og oliepumpen.

Tændingsenhed

Den elektroniske tændingsenhed frembringer en gnist ved elektroden, som antænder brændstof-luft-blandingen.

Flammeføler

Fyringsmanageren overvåger flammesignalet via flammeføleren.

Hvis flammesignalet bliver for svagt, foretager fyringsmanageren en sikkerhedsudkobling.

3 Produktbeskrivelse

3.3.4 Programforløb

Førskylning uden spjældmotor

Hvis der er et varmekrav, starter brændermotoren efter starttiden (T_I).

Fyrboksen bliver forskyldet.

Førskylning med spjældmotor (option)

Hvis der er varmekrav, åbner spjældmotoren for luftspjældet, når startfasen (T_I) er til ende.

Når spjældmotoren har sluttet endestopkontakten (S_2), starter brændermotoren.

Fyrboksen bliver forskyldet.

Tænding

Tændingen starter samtidig med forskyldfasen (T_V).

Brændstoffrigivelse

Efter forskyldfasen (T_V) åbner magnetventilen (K_{11}) og frigiver brændstoffet.

Sikkerhedsfase

Sikkerheds- (T_S) og eftertændfasen (T_{NZ}) starter samtidig med, at brændstoffet frigives.

Flammesignalet skal komme i løbet af sikkerhedsfasen (T_S).

Drift

Fyringsmanageren overvåger flammesignalet via flammeføleren.

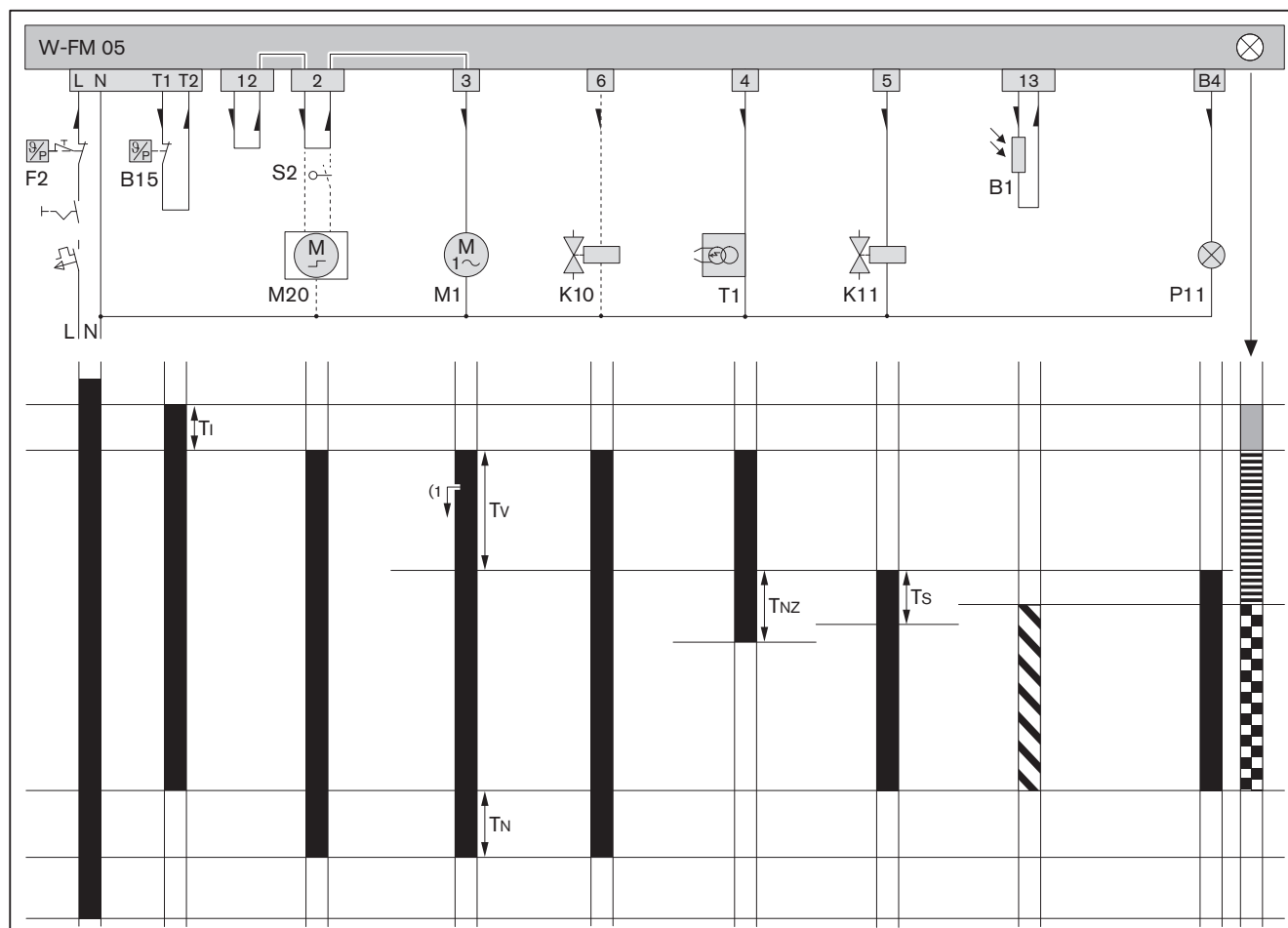
Efterskylning

Er der ikke længere et varmekrav, lukker magnetventilen (K_{11}) og stopper for brændstofftilførslen.

Efterskyldfasen (T_N) starter.

Når efterskyldfasen (T_N) er afsluttet, stopper brændermotoren.

Spjældmotoren (option) kører til position Lukket.



- B1 Flammeføler
B15 Temperatur- eller trykregulator
F2 Temperatur- eller trykbegrænser
K10 Antihævertventil (option)
K11 Magnetventil
M1 Brændermotor
M20 Spjældmotor for luftspjæld (option)
P11 Kontrollampe for drift (option)
S2 Endestopkontakt for spjældmotor (option)
T1 Tændingsenhed
(¹) Startforsinkelse for spjældmotor (option)

- T_i Startfase: 1 sek.
T_N Efterskyllefase: 1,2 sek.
T_{NZ} Eftertændfase: 6,5 sek.
T_S Sikkerhedsfase: 4,6 sek.
T_V Førskyllefase: 16,2 sek.
■ Der er spænding på
▨ Flammesignal er til stede
— Flow-retningspil
■ START (orange)
▨ Tændfase (blinker orange)
▣ Brænderdrift (grøn)

3 Produktbeskrivelse

3.4 Tekniske data

3.4.1 Godkendelsesdata

DIN CERTCO	5G936
Tilgrundliggende normer	EN 267:2020 For øvrige normer henvises til EU-overensstemmelseserklæringen.

3.4.2 Elektriske data

Netspænding / netfrekvens	230 V / 50 Hz
Effekt ved start	maks. 239 W
Effekt ved drift	maks. 139 W
Strømforbrug	maks. 1,0 A
Apparatsikring intern	T6,3H, IEC 127-2/5
Ekstern sikring	maks. 16 AB

3.4.3 Omgivelsesbetingelser

Temperatur i drift	–10 ⁽¹⁾ ... +40 °C
Temperatur ved transport/opbevaring	–20 ... +70 °C
Relativ luftfugtighed	maks. 80 %, ingen dugdannelse
Opstillingshøjde	maks. 2000 m ⁽²⁾

⁽¹⁾ Ved egnet gasolie og indretning af olieforsyning.

⁽²⁾ En højere opstillingshøjde kræver godkendelse hos Weishaupt.

3.4.4 Tilladte brændstoffer

- Gasolie EL i henhold til DIN 51603-1.
- Gasolie EL i henhold til ÖNORM-C1109 (Østrig).
- Gasolie EL i henhold til SN 181 160-2 (Schweiz).
- For Green Fuels henvises til tillægsbladet (tryk nr. 83591009).

3.4.5 Emissioner

Røggas

Brænderen opfylder iht. EN 267 kravene til emissionsklasse 2.

NO_x-værdierne afhænger af:

- Fyrboksmål
- Røggasveje
- Brændstof
- Forbrændingsluft (temperatur og fugtighed)
- Medietemperatur
- Luftoverskud

Fyrboksdimensioner, se Weishaupt Partnerportal / Dokumente und Anwendungen / Online-Anwendungen / NO_x-Berechnung für Brenner.

Lydniveau

Støjemissionsværdier

Målt lydeffektniveau L _{WA} (re 1 pW)	62 dB(A) ⁽¹⁾
Måleusikkerhed K _{WA}	4 dB(A)
Målt lydtrykniveau L _{pA} (re 20 µPa)	55 dB(A) ⁽²⁾
Måleusikkerhed K _{pA}	4 dB(A)

⁽¹⁾ Værdien er beregnet iht. støjmålingsnormen ISO 9614-2.

⁽²⁾ Der er beregnet i 1 meters afstand foran brænderen.

Værdien er den øvre grænseværdi baseret på det målte lydtrykniveau plus den måleusikkerhed, som kan optræde ved en sådan måling.

3 Produktbeskrivelse

3.4.6 Ydelse

Brænderydelse

Brænderydelse	21,5 ... 40 kW
	1,8 ... 3,4 kg/h ⁽¹⁾

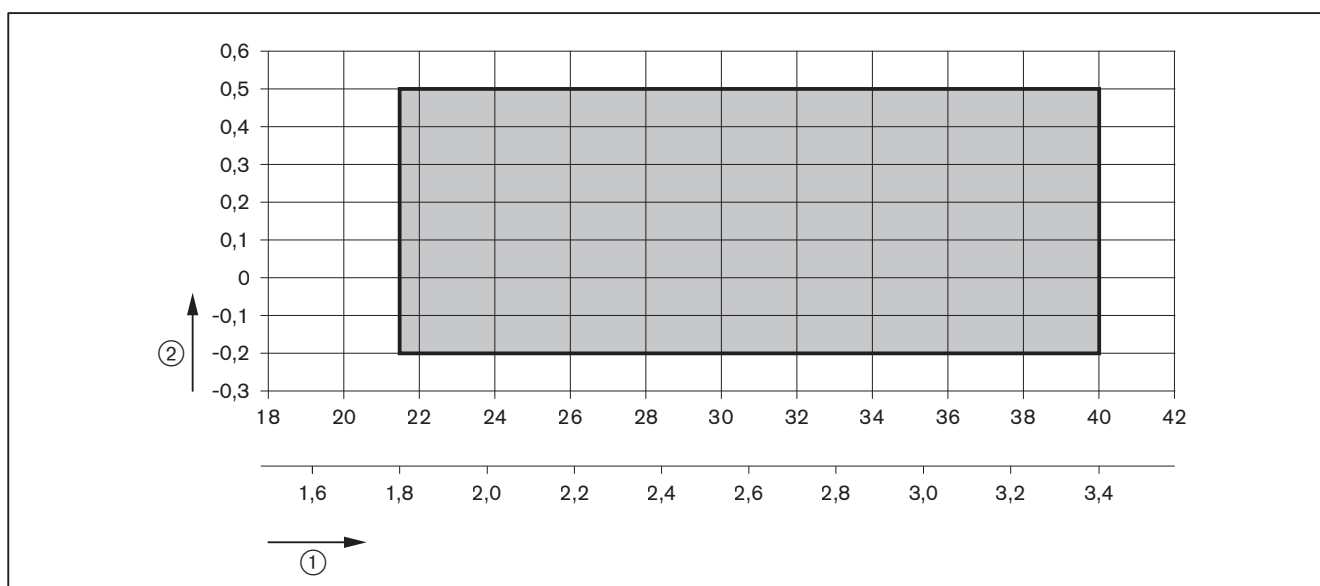
⁽¹⁾ Det angivne olieflow er baseret på en nedre brændværdi på 11,9 kWh/kg ved gasolie EL.

Ydelsesområde

Ydelsesområdet opfylder bestemmelserne i EN 267.

De angivne ydelser gælder ved en opstillingshøjde på 500 m over havet. Ved en opstillingshøjde over 500 m sker der en reduktion i ydelsen på ca. 1 % for hver 100 m.

Anvendes ekstern luftindsugning, bliver ydelsesområdet reduceret.

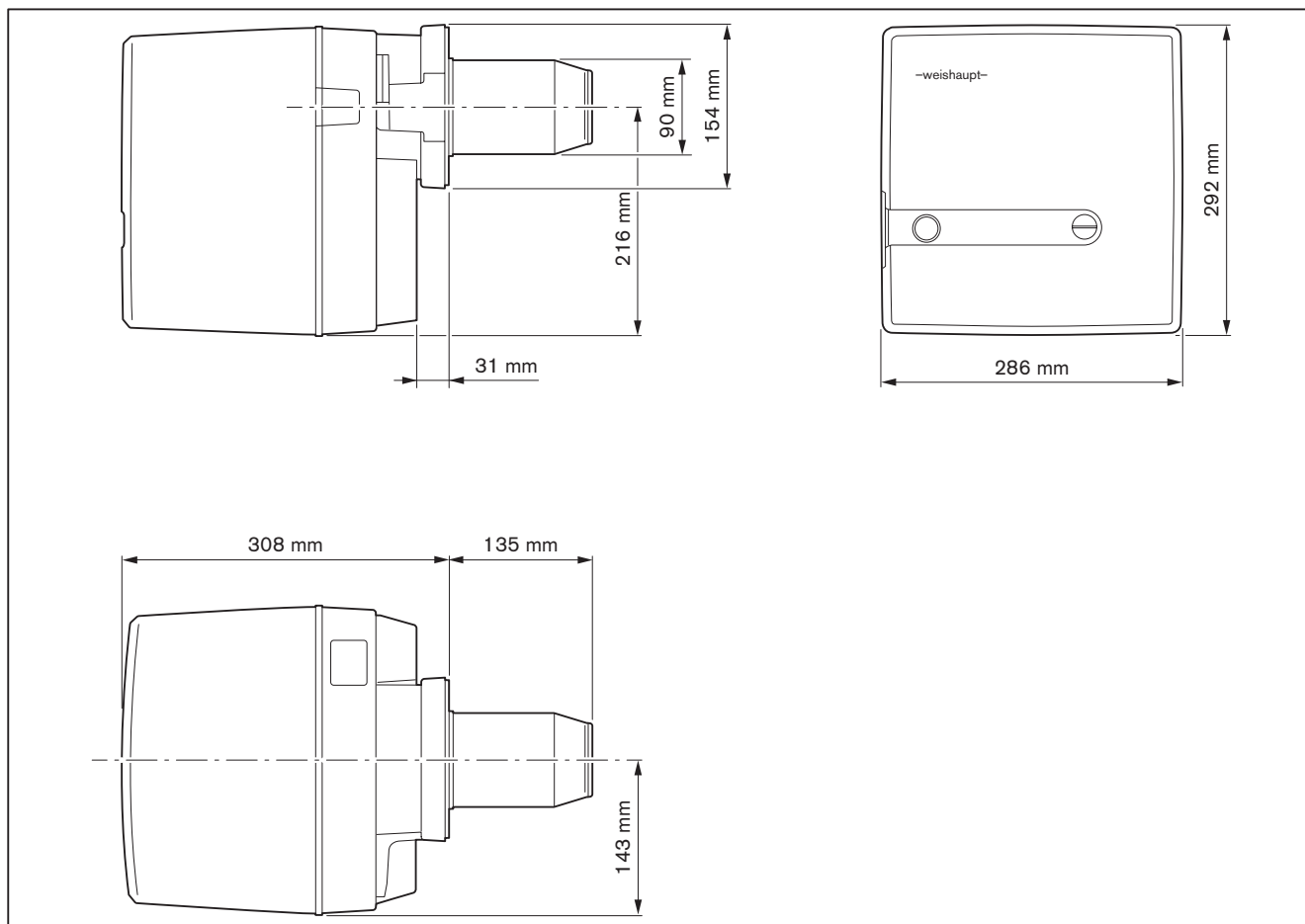


① Brænderydelse [kW] eller [kg/h]

② Fyrbøksstryk [mbar]

3.4.7 Dimensioner

Brænder



3.4.8 Vægt

Ca. 11 kg.

4 Montering

4.1 Montagebetingelser

Brændertype og ydelsesområde

Brænderen og kedlen skal være tilpasset hinanden.

- Kontrollér brændertypen og brænderens ydelsesområde.

Opstillingsrum

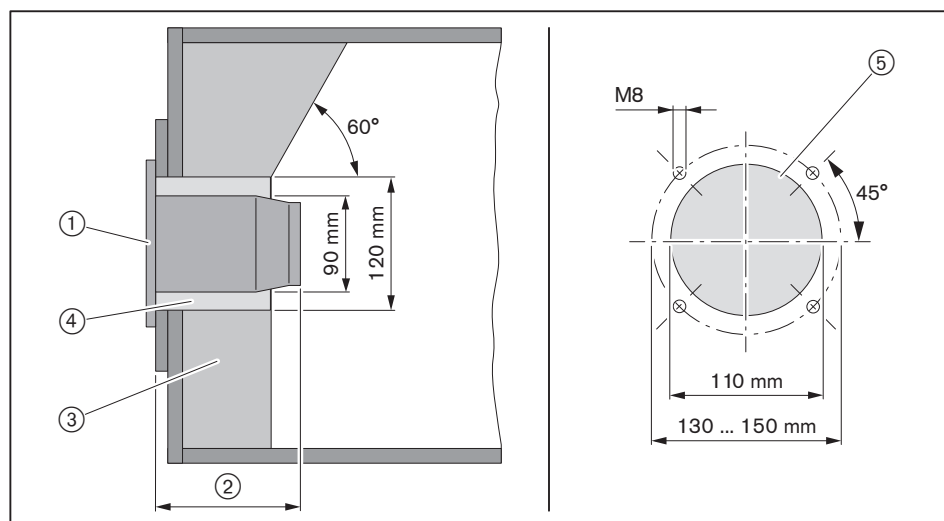
- Før montagen skal man sikre sig:
 - At der vil være tilstrækkeligt plads til normal drift og til at anbringe brænderen i serviceposition [kap. 3.4.7].
 - Der er tilstrækkeligt med forbrændingsluft. Etablér om nødvendigt ekstern luftindsugning.

Forberedelse af kedel

Udmuringen ③ må ikke nå ud over flammehovedets forkant. Udmuringen må gerne udføres konisk (min. 60°).

På kedler med vandkølet forplade kan udmuring udelades, såfremt kedelproducenten ikke stiller krav herom.

Efter monteringen skal den runde spalte ④ mellem flammehoved og udmuring udfyldes med ikke-brændbart, elastisk isoleringsmateriale. Den runde spalte må ikke udmures.



- ① Flangepakning
- ② 135 mm
- ③ Udmuring
- ④ Rund spalte
- ⑤ Boreskabelon kedelforplade

4.2 Valg af dyse

► Beregn den rette dysestørrelse.

Anbefalede dyser

Fabrikat	Størrelse	Karakteristik
Fluidics	0,40 ... 0,85 gph	60°SF, HF
Steinen	0,40 ... 0,55 gph	60°ST, HT
Steinen	0,60 ... 0,85 gph	60°S, H

Indstilling af pumpetryk

10 ... 12 ... 14 bar

Forstøvningskarakteristik og forstøvningsvinkel ændrer sig i forhold til pumpetrykket.

Dysevalgstabel

På grund af tolerancerne kan det forekomme, at ydelsesværdierne afviger.

Brænderydelse [kW] ved pumpetryk

Dysestørrelse [gph]	10 bar	11 bar	12 bar	13 bar	14 bar
0,40	–	–	–	–	21,4
0,45	20,1	21,1	22,6	23,1	23,8
0,50	22,6	23,6	24,9	25,8	26,2
0,55	24,9	26,0	27,1	28,2	29,3
0,60	27,0	28,3	29,6	30,9	32,0
0,65	29,8	30,9	32,1	33,3	34,5
0,75	33,3	35,7	36,9	38,1	40,5
0,85	38,1	40,5	41,7	–	–

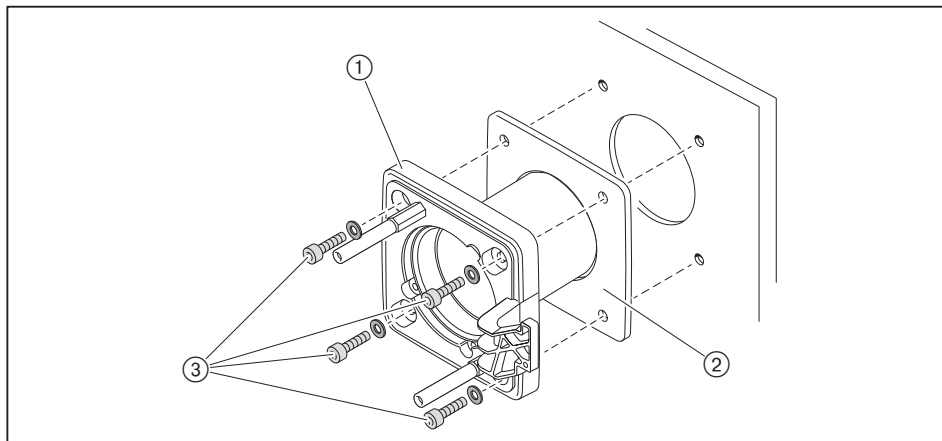
For omregning af brænderydelsen til olieflow anvendes følgende formel.

$\text{Olieflow i kg/h} = \frac{\text{Brænderydelse i kW}}{11,9 \text{ kWh/kg}}$
--

4 Montering

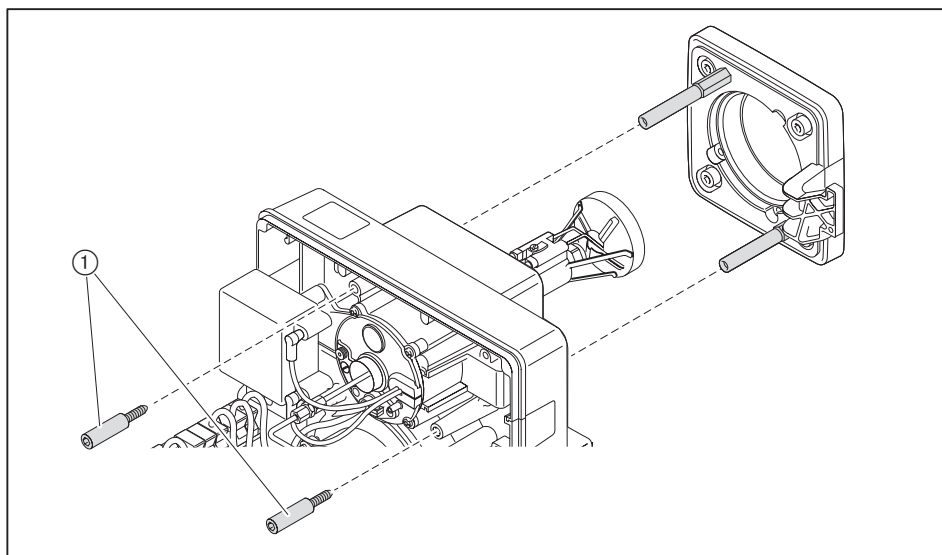
4.3 Montering af brænder

- ▶ Fjern brænderflangen ① fra brænderhuset.
- ▶ Fastgør flangepakningen ② og brænderflangen ① til kedlen ved hjælp af skruerne ③.
- ▶ Udfyld den runde spalte mellem flammehoved og udmuring med et ikke-brændbart, elastisk isoleringsmateriale (må ikke udmures).



Ved pladsmangel kan brænderen drejes 180° ved montering. Dette kræver en ombygning [kap. 4.3.1].

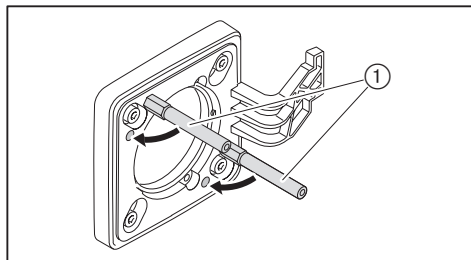
- ▶ Montér dysen [kap. 9.4].
- ▶ Justér tændelegtroderne [kap. 9.5].
- ▶ Kontrollér dyseafstanden og justér om nødvendigt [kap. 9.7].
- ▶ Fastgør brænderen til brænderflangen ved hjælp af skruerne ①.



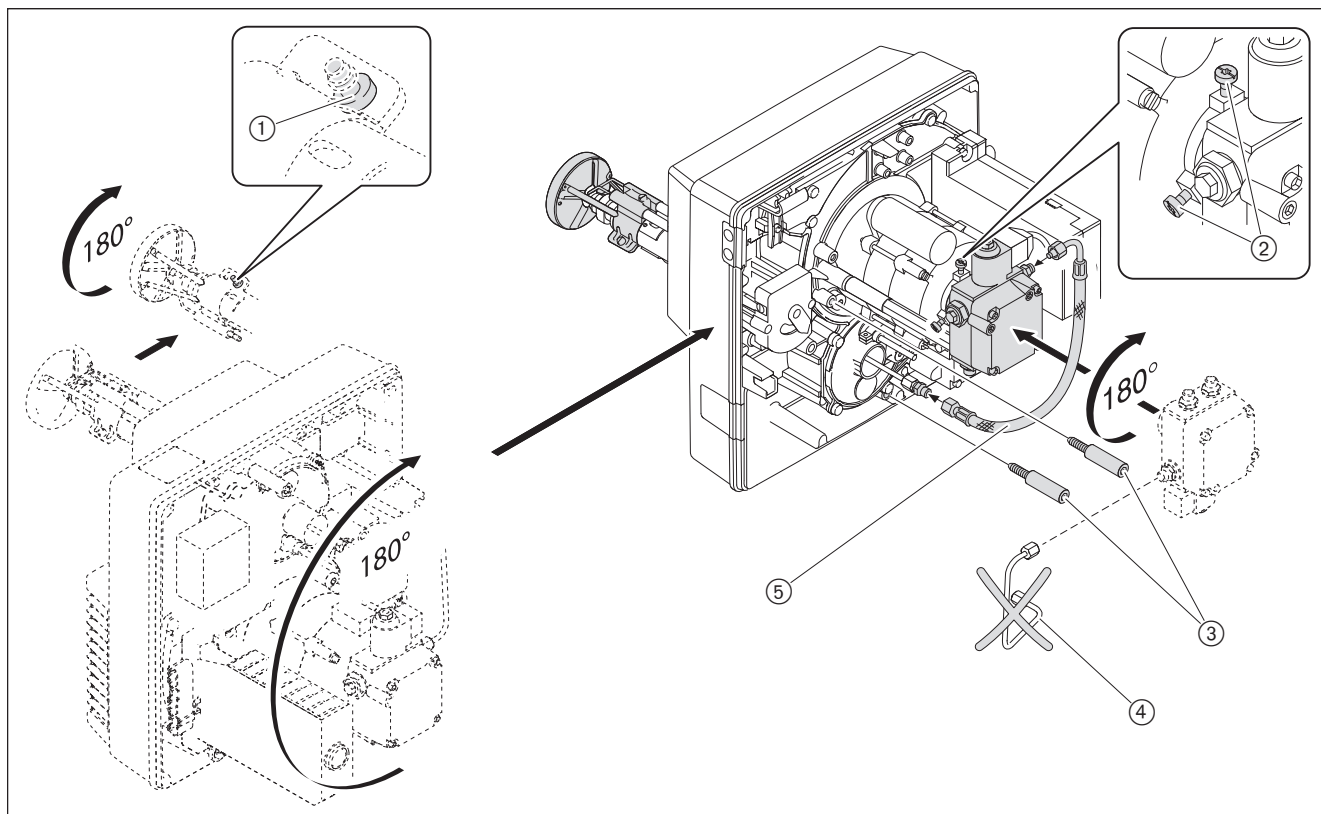
4.3.1 Brænder vendt 180° (option)

Der kræves en trykslange (DN 4, 286 mm) ved montering af brænder vendt 180°.

- Flyt stagboltene ① til gevindboringerne ved siden af.



- Anbring brænderen i serviceposition A [kap. 9.3].
- Løsn skruen ① på flammeskiven og vend flammeskiven 180°.
- Montér dysen [kap. 9.4].
- Justér tændeelektroderne [kap. 9.5].
- Kontrollér dyseafstanden og justér om nødvendigt [kap. 9.7].
- Vend brænderen 180° og fastgør den ved hjælp af skruerne ③.
- Fjern olierøret ④.
- Løsn fastgørelsesskruerne ② på oliepumpen og vend oliepumpen 180°.
- Spænd skruerne ②.
- Montér trykslangen ⑤ leveret med ombygningssættet:
 - Fastgør den vinklede ende til pumpen.
 - Fastgør den lige ende til dysestokken.



5 Installering

5 Installering

5.1 Olieforsyning

EN 12514-2, DIN 4755 samt lokale forskrifter skal overholdes.

Kontrol af betingelser ved tilslutning af oliepumpe

Modstand i sugeledning	maks. 0,4 bar ⁽¹⁾
Fremløbstryk	maks. 2 bar ⁽¹⁾
Fremløbstemperatur	maks. 60 °C ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Målt på pumpen.

Kontrol af betingelser ved tilslutning af olieslanger

Længde	1200 mm
Tilslutning olieslange	G ³ / ₈
Nom. tryk	10 bar
Termisk belastning	maks. 100 °C

Etablering af olieforsyning



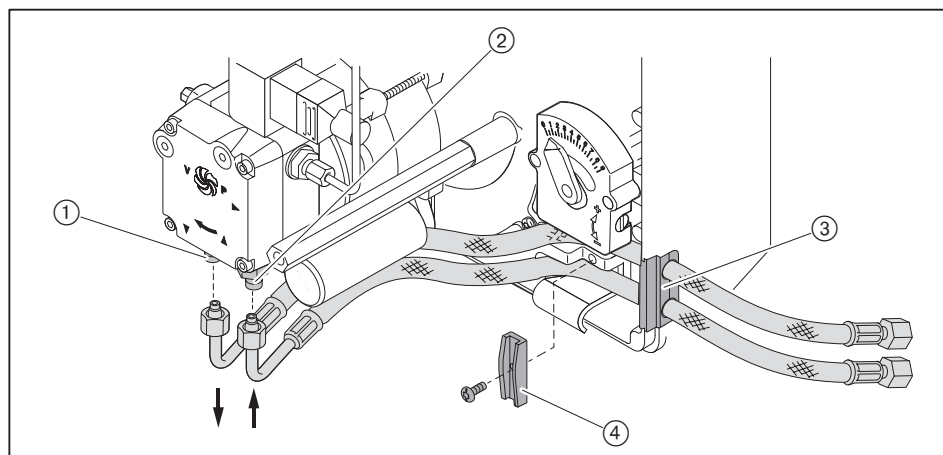
BEMÆRK

Beskadigelse af oliepumpen som følge af forkert tilslutning af olieslanger

Ombytning af frem- og returløb kan beskadige oliepumpen.

► Forbind olieslangerne korrekt til pumpens frem- og returløb.

► Fastgør olieslangerne til brænderen med holder ④ og tulle ③.



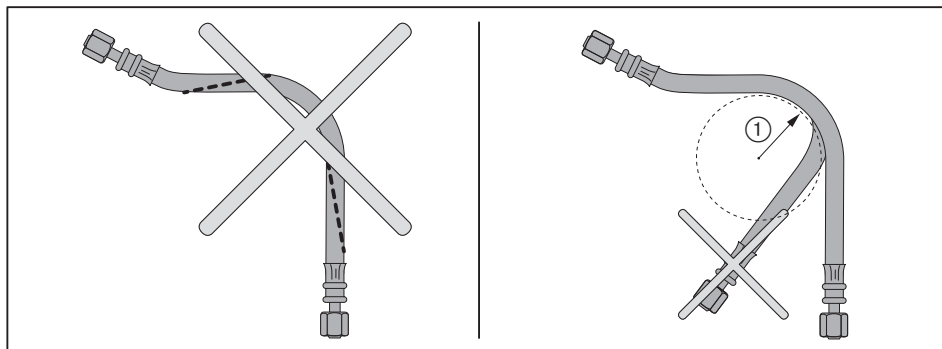
① Returløb

② Fremløb

- Etablér olieforsyningen og vær her opmærksom på følgende:
 - Olieslangerne må ikke sno sig.
 - Undgå mekanisk belastning.
 - Sørg for at slangen har den nødvendige længde for service.
 - Olieslangerne må ikke "knække" (bøjningsradius ① må ikke underskride 50 mm).

Hvis disse betingelser for tilslutning ikke kan opfyldes:

- Etablér olieforsyningen så den tilpasses forholdene på opstillingsstedet.



Udluftning af olieforsyningsledning og kontrol af tæthed



BEMÆRK

Oliepumpen blokerer ved tørløb

Pumpen kan blive beskadiget.

- Fyld fremløbet helt med olie og luft derefter ud.

- Kontrollér at olieforsyningen er tæt.

5 Installering

5.2 Elektrisk tilslutning



Risiko for livstruende personskader ved elektrisk stød

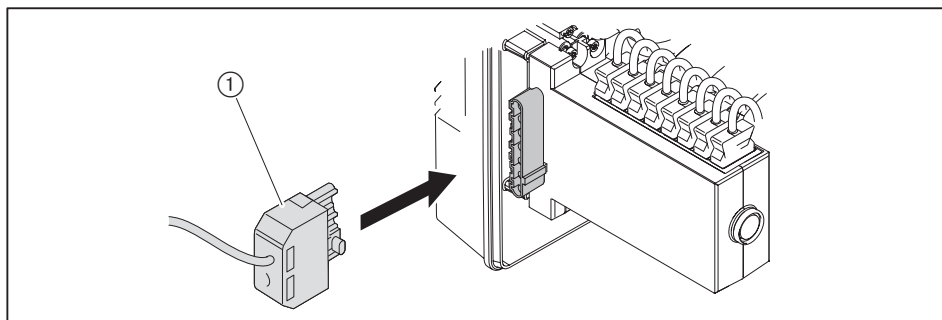
Der er risiko for elektrisk stød ved arbejde under spænding.

- ▶ Afbryd strømforsyningen inden arbejdet påbegyndes.
- ▶ Kontrollér at strømforsyningen til anlægget ikke kan genindkobles utilsigtet.

Den elektriske tilslutning må kun udføres af el-uddannet fagpersonale. I den forbindelse skal de gældende nationale regler og forskrifter overholdes.

Forbind ledningerne i henhold til el-diagrammet [kap. 11.2].

- ▶ Kontrollér polaritet og fortrådning af det 7-polede tilslutningsstik ①
- ▶ Isæt tilslutningsstikket ①.



Ved etablering af fjernbetjent genindkobling skal tilslutningsledningen føres separat, og ledningslængden må ikke være længere end 10 meter.

6 Betjening

6.1 Betjeningspanel

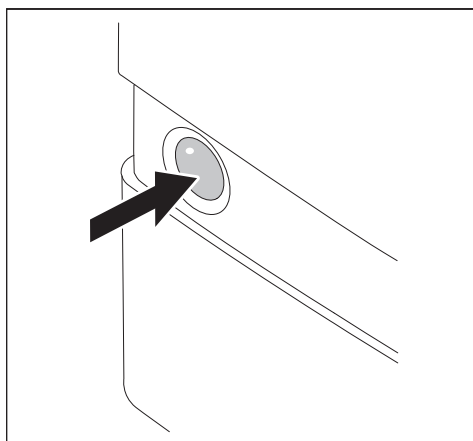
**BEMÆRK****Beskadigelse af fyringsmanageren ved forkert betjening**

Trykkes kontrollampen for hårdt ind, kan det beskadige fyringsmanageren.

- Kontrollampen må kun trykkes forsigtigt ind.

Kontrollampen på fyringsmanageren har følgende funktioner:

- Visning af driftstilstand [kap. 6.2].
- Visning af fejlkode [kap. 10.1.2].
- Genindkobling af brænder efter fejl [kap. 10.1.2].



For genstart af brænderen under brænderdrift:

- Hold kontrollampen inde i 1 sekund.

6.2 Display

Kontrollampe	Driftstilstand
Orange	Startfase
Blinker orange	Tænd- og forskyllefase
Grøn	Drift
Rød	Fejl [kap. 10]

Øvrige blinkesignaler indikerer en fejl, se [kap. 10].

7 Idriftsættelse

7.1 Forudsætninger

Idriftsættelsen må kun udføres af hertil uddannet fagpersonale.

En korrekt gennemført idriftsættelse er en forudsætning for sikker drift.



Brænderen må ikke køre uden for ydelsesområdet [kap. 3.4.6].

- ▶ Inden idriftsættelsen skal man sikre sig, at:
 - Alt montage- og installationsarbejde er korrekt udført.
 - Der er tilstrækkeligt med forbrændingsluft. Etablér om nødvendigt ekstern luftindsugning.
 - Den runde spalte mellem flammerør og kedel er fyldt ud.
 - Der er fyldt tilstrækkeligt med medium på kedlen.
 - Alt regulerings- og sikkerhedsudstyr fungerer og er indstillet korrekt.
 - Røggasvejene er frie.
 - Det er muligt at måle røggassen ved et pålideligt målested.
 - Kedlen og røggasvejen er tæt frem til målestedet, da luft udefra ellers vil forvanske måleresultaterne.
 - Driftvejledningen for kedlen er nøje fulgt.
 - Varmen bliver aftaget.

Afhængigt af det pågældende anlæg kan det være nødvendigt at kontrollere yderligere forhold. Driftsforskrifterne for de enkelte anlægskomponenter skal overholdes.

På procesanlæg skal betingelserne for sikker drift og idriftsættelse overholdes, se arbejdsblad 8-1 (tryk nr. 83188009).

7.1.1 Tilslutning af måleudstyr

Trykmåleudstyr og amperemeter

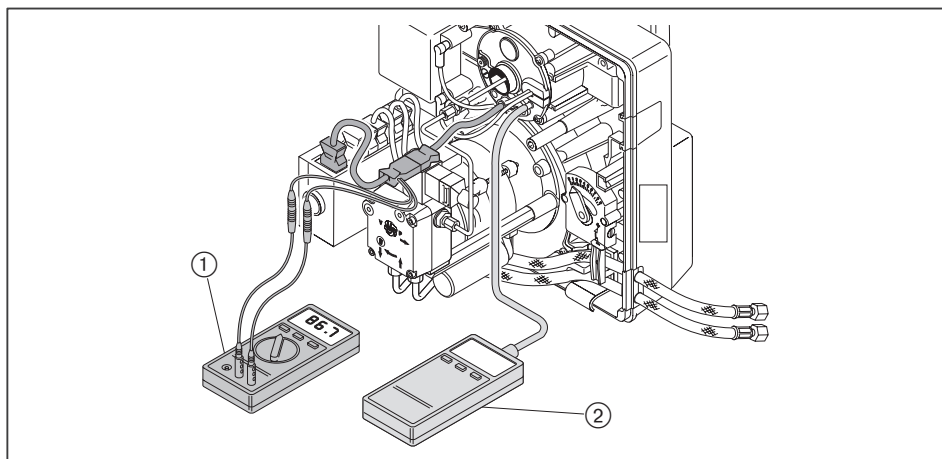
- Udstyr for måling af blandetryk.
- Amperemeter til måling af flammesignal.
- ▶ Tilslut trykmåleudstyret ②.

Prøveadapter nr. 13 skal anvendes (best.nr. 240 050 12 052).

- ▶ Frakobl stik nr. 13.
- ▶ Isæt prøveadapter nr. 13.
- ▶ Tilslut amperemeteret ①.

Flammesignal QRB4

Falsk flammesignal registreres fra	16 μ A
Min. flammesignal	35 μ A
Anbefalet flammesignal	45 ... 72 μ A



Olietryksmåleudstyr på oliepumpe

- Vakuummeter for sugemodstand/fremløbstryk.
- Manometer for pumpetryk.



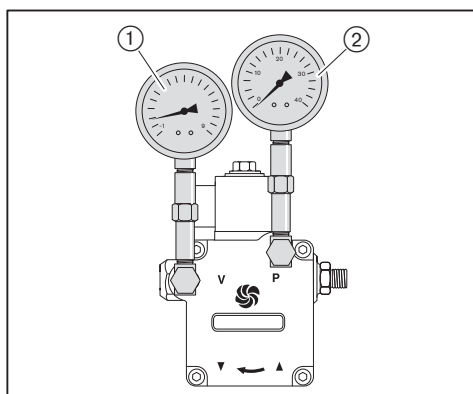
BEMÆRK

Udsivning af olie som følge af konstant belastning fra olietrykmåler

Udstyret for måling af olietrykket kan blive beskadiget, og olie kan sive ud til skade for miljøet.

- ▶ Frakobl olietryksmåleudstyret efter idriftsættelsen.

- ▶ Luk brændstof-afspærringsventilerne.
- ▶ Fjern blændpropperne på pumpen.
- ▶ Tilslut vakuummeter ① og manometer ②.



7 Idriftsættelse

7.1.2 Indstillingsværdier

Indstil blandeindretningen i forhold til den krævede brænderydelse. Flammeskivestilling og luftspjældstilling skal her tilpasses hinanden.

Beregning af flammeskivestilling og luftspjældstilling



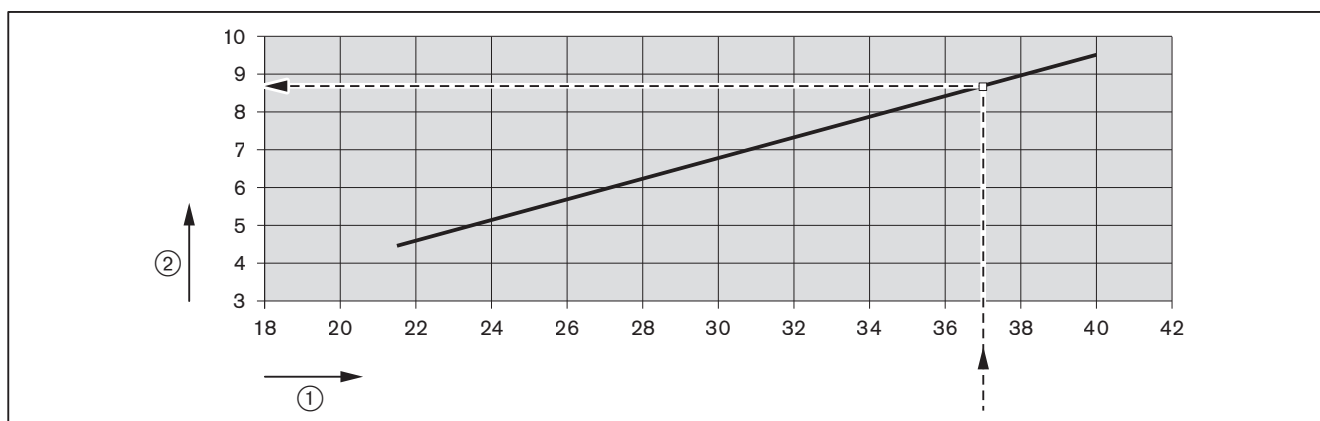
Brænderen må ikke køre uden for ydelsesområdet [kap. 3.4.6].

Eksempel

► Beregn og notér den krævede flammeskivestilling (mål X) og luftspjældstilling ved hjælp af diagrammet.

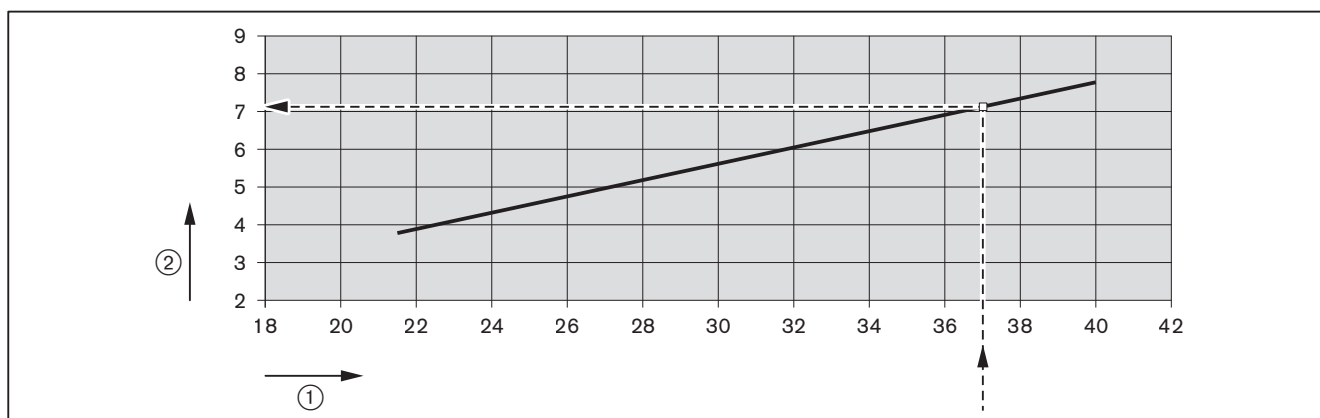
Krævede brænderydelse	37 kW
Flammeskivestilling (mål X)	8,7 mm
Luftspjældstilling	7,1

Forindstillingsværdier for flammeskive



- ① Brænderydelse [kW]
② Flammeskivestilling (mål X) [mm]

Forindstillingsværdier for luftspjæld

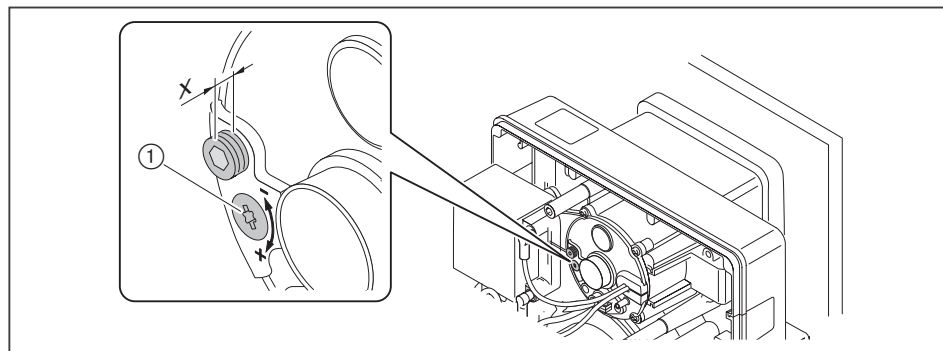


- ① Brænderydelse [kW]
② Luftspjældstilling

Indstilling af flammeskive

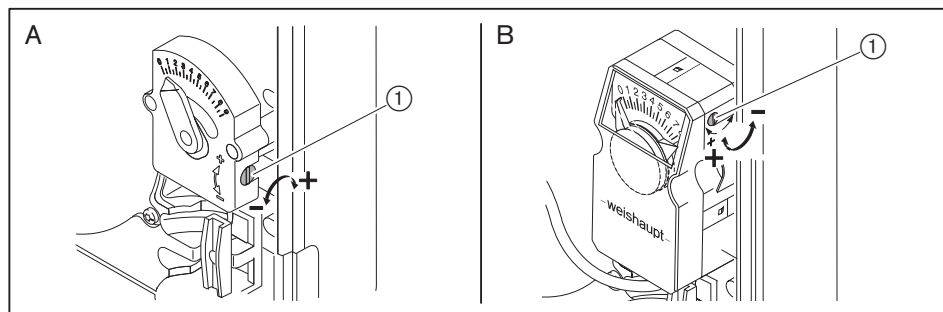
Når mål $X = 0$ mm, er indikatorbolten i niveau med dysestokkens afdækningsplade.

- Drej indstillingsskruen ① indtil mål X svarer til den beregnede værdi (se diagram ovenfor).



Indstilling af luftspjæld

- Drej indstillingsskruen ① indtil skalaen angiver den beregnede værdi.

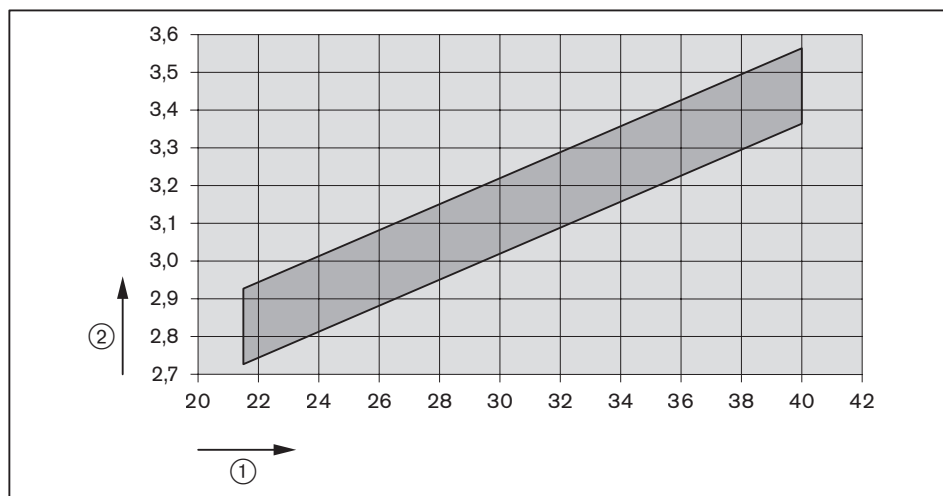


A Manuel indstilling

B Spjældmotor (option)

Beregning af blandetryk

- Beregn blandetrykket ved hjælp af diagrammet ud fra den oplyste brænderydelse og notér.



① Brænderydelse [kW]

② Blandetryk [mbar]

■ Vejledende værdier, som kan variere i forhold til fyrbokstrykket.

7.2 Indregulering af brænder



Risiko for livstruende personskader ved elektrisk stød

Berøring af tændingsenheden kan give elektrisk stød.

- ▶ Tændingsenheden må ikke berøres under tændfasen.

- ▶ Kontrollér følgende under idriftsættelsen:

- Flammesignal [kap. 7.1.1].
- Modstand i sugeledning hhv. fremløbstryk for oliepumpe [kap. 5.1].
- Blandetryk [kap. 7.1.2].

1. Start af brænder

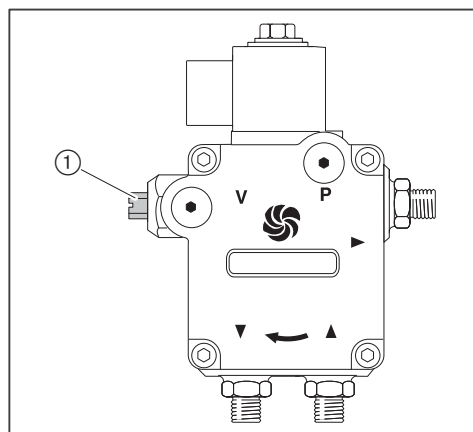
Varmekrav via kedelregulatoren er nødvendigt.

- ▶ Åbn brændstof-afspærringsindretningerne.
- ▶ Etablér spændingsforsyningen.
- ✓ Kontrollampen lyser rødt.
- ▶ Hold kontrollampen inde i 1 sekund.
- ✓ Brænderen starter i overensstemmelse med programforløbet [kap. 3.3.4].

2. Indstilling af forbrænding

Pumpetrykket skal indstilles i forhold til den valgte dyse [kap. 4.2].

- ▶ Kontrollér pumpetrykket via manometret.
- ▶ Indstil trykket via trykreguleringskruen ①.
 - For at øge trykket: Drej med uret.
 - For at reducere trykket: Drej mod uret.



- ▶ Kontrollér forbrændingsværdierne.
- ▶ Beregn forbrændingsgrænsen [kap. 7.4].
- ▶ Justér luftoverskuddet via luftspjældets og flammeskivens position. Kontrollér at det beregnede blandetryk overholdes [kap. 7.1.2].

7.3 Afsluttende arbejder

**BEMÆRK****Udsivning af olie som følge af konstant belastning fra olietrykmåler**

Udstyret for måling af olietrykket kan blive beskadiget, og olie kan sive ud til skade for miljøet.

- ▶ Frakobl olietryksmåleudstyret efter idriftsættelsen.
-
- ▶ Kontrollér regulerings- og sikkerhedsindretningerne.
 - ▶ Kontrollér at de olieførende komponenter er tætte.
 - ▶ Angiv type og serienummer i tekstfeltet [kap. 3.2].
 - ▶ Notér forbrændingsværdierne samt indstillingerne på inspektionskortet og/eller på målebladet.
 - ▶ Montér afdækningen på brænderen.
 - ▶ Informér brugeren om betjeningen af anlægget.
 - ▶ Udlevér montage- og driftsvejledningen og informér om, at vejledningen skal opbevares ved anlægget.
 - ▶ Informér brugeren om det årlige serviceeftersyn på anlægget.

7.4 Kontrol af forbrænding

Beregning af luftoverskud

- ▶ Luk luftspjældet/-ene gradvist i det pågældende driftspunkt indtil forbrændingsgrænsen er nået (sodtal ca. 1).
- ▶ Mål og notér O₂-indholdet.
- ▶ Aflæs lufttallet (λ).

Øg lufttallet for at opnå et sikkert luftoverskud:

- Øg med 0,15 ... 0,20 (svarer til et luftoverskud på 15 ... 20 %).
- Øg med mere end 0,20 under vanskeligere driftsbetingelser, f.eks. ved:
 - Uren forbrændingsluft.
 - Svingende indsugningstemperatur.
 - Svingende træk i skorstenen.

Eksempel

$$\lambda + 0,15 = \lambda^*$$

- ▶ Indstil lufttallet (λ^*). Her må CO-indholdet ikke overskride 50 ppm.
- ▶ Mål og notér O₂-indholdet.

Kontrol af røggastemperatur

- ▶ Mål røggastemperaturen.
- ▶ Kontrollér at røggastemperaturen er i overensstemmelse med kedelproducentens forskrifter.
- ▶ Justér om nødvendigt røggastemperaturen, f.eks.:
 - Ved at øge brænderydelsen, hvilket vil forhindre kondenseringen i røggasvejene (gælder ikke kondenserende kedler).
 - Ved at reducere brænderydelsen kan virkningsgraden forbedres.
 - Indstil kedlen efter kedelproducentens anvisninger.

Beregning af røggastab

- ▶ Mål forbrændingslufttemperaturen (t_L) i nærheden af luftspjældet/-ene.
- ▶ Mål iltindholdet (O₂) og røggastemperaturen (t_A) på samme tid i ét punkt.
- ▶ Beregn røggastabet ud fra følgende formel.

$$q_A = (t_A - t_L) \cdot \left(\frac{A_2}{21 - O_2} + B \right)$$

q_A Røggastab [%]

t_A Røggastemperatur [°C]

t_L Forbrændingslufttemperatur [°C]

O₂ Volumenindhold af ilt i tør røggas [%]

Brændstoffaktorer	Gasolie
A2	0,68
B	0,007

8 Driftsafbrydelse

Ved driftsafbrydelse:

- ▶ Stop brænderen.
- ▶ Luk brændstof-afspærringsventilerne.

9 Service

9.1 Anvisninger vedrørende service



Risiko for livstruende personskader ved elektrisk stød

Der er risiko for elektrisk stød ved arbejde under spænding.

- ▶ Afbryd strømforsyningen inden arbejdet påbegyndes.
- ▶ Kontrollér at strømforsyningen til anlægget ikke kan genindkobles utilsigtet.



Risiko for livstruende personskader ved elektrisk stød

Berøring af tændingsenheden kan give elektrisk stød.

- ▶ Tændingsenheden må ikke berøres under tændfasen.



Risiko for forbrænding ved berøring af varme komponenter

Meget varme dele kan ved berøring give forbrændinger.

- ▶ Undlad at berøre komponenterne.
- ▶ Lad komponenterne køle af inden servicearbejdet påbegyndes.



Risiko for skader grundet skarpe kanter

Skarpe kanter på komponenter kan føre til skader.

- ▶ Anvend beskyttelseshandsker.
- ▶ Vær opmærksom på skarpe kanter.



Skader på grund af genstande i brænderhuset

Der kan falde genstande ned i brænderhuset.

Genstandene kan beskadige brænderen, hvis de ikke fjernes.

- ▶ Kontrollér efter service, at ingen genstande er efterladt i brænderhuset.

Service må kun udføres af dertil kvalificeret fagpersonale. Der skal foretages service på anlægget en gang årligt. Afhængigt af anlægsbetingelserne kan det være nødvendigt med hyppigere inspektion.

Komponenter, der slides meget, eller hvor den konstruktionsbetingede levetid er overskredet eller vil være overskredet inden næste serviceeftersyn, skal udskiftes i god tid.

Den konstruktionsbetingede levetid for de enkelte komponenter er angivet i serviceplanen [kap. 9.2].



Weishaupt anbefaler, at der oprettes en serviceaftale for at sikre regelmæssig kontrol.

Følgende dele må kun udskiftes og ikke istandsættes:

- Fyringsmanager
- Flammeføler
- Spjældmotor
- Oliemagnetventil
- Trykvagter
- Oliedyse

Før ethvert serviceeftersyn

- ▶ Informér den driftsansvarlige inden service- og reparationsarbejde påbegyndes.
- ▶ Afbryd via anlæggets hovedafbryder og sikre mod utilsigtet genindkobling.
- ▶ Luk brændstof-afspærringsventilerne.
- ▶ Fjern afdækningen.
- ▶ Træk tilslutningsstikket til kedelstyringen ud af fyringsmanageren.

Efter ethvert serviceeftersyn

- ▶ Kontrollér at de olieførende komponenter er tætte.
- ▶ Kontrollér at følgende fungerer:
 - Tænding
 - Flammeovervågning
 - Oliepumpe (pumpetryk og modstand i sugeledning)
 - Regulerings- og sikkerhedsindretninger
- ▶ Kontrollér forbrændingsværdierne og efterregulér om nødvendigt brænderen.
- ▶ Notér forbrændingsværdierne og indstillingerne på inspektionskortet.
- ▶ Genmonter afdækningen på brænderen.

9 Service

9.2 Serviceplan

Komponent	Kriterie / Konstruktionsbetinget levetid ⁽¹⁾	Afhjælpning
Oliedyse	Tilsmudsning / slid	► Udskift [kap. 9.4]. Anbefaling: Minimum hvert 2. år
Tændelegtrode	Tilsmudsning	► Rengør.
	Beskadigelse / slid	► Udskift. Anbefaling: Minimum hvert 2. år
Tændledning	Beskadigelse	► Udskift.
Flammerør / flammeskive	Tilsmudsning	► Rengør.
	Beskadigelse	► Udskift.
Olieslange	Beskadigelse / olieudsivning	► Udskift [kap. 9.9]. Anbefaling: Hvert 5. år
Oliemagnetventil	Tæthed 250 000 brænderstarter eller 10 år ⁽²⁾	► Udskift oliepumpe [kap. 9.9].
Oliepumpefilter	Tilsmudsning	► Rengør [kap. 9.12].
Blæserhjul	Tilsmudsning	► Rengør.
	Beskadigelse	► Udskift [kap. 9.10].
Luftkanaler	Tilsmudsning	► Rengør.
Luftspjæld	Tilsmudsning	► Rengør.
Fyringsmanager	250 000 brænderstarter eller 10 år ⁽²⁾	► Udskift.
Flammeføler	Tilsmudsning	► Rengør.
	Beskadigelse 250 000 brænderstarter eller 10 år ⁽²⁾	► Udskift.

⁽¹⁾ Den oplyste konstruktionsrelaterede levetid gælder for den typiske anvendelse på opvarmnings-, hedtvands- og dampanlæg samt for termiske procesanlæg iht. EN 746.

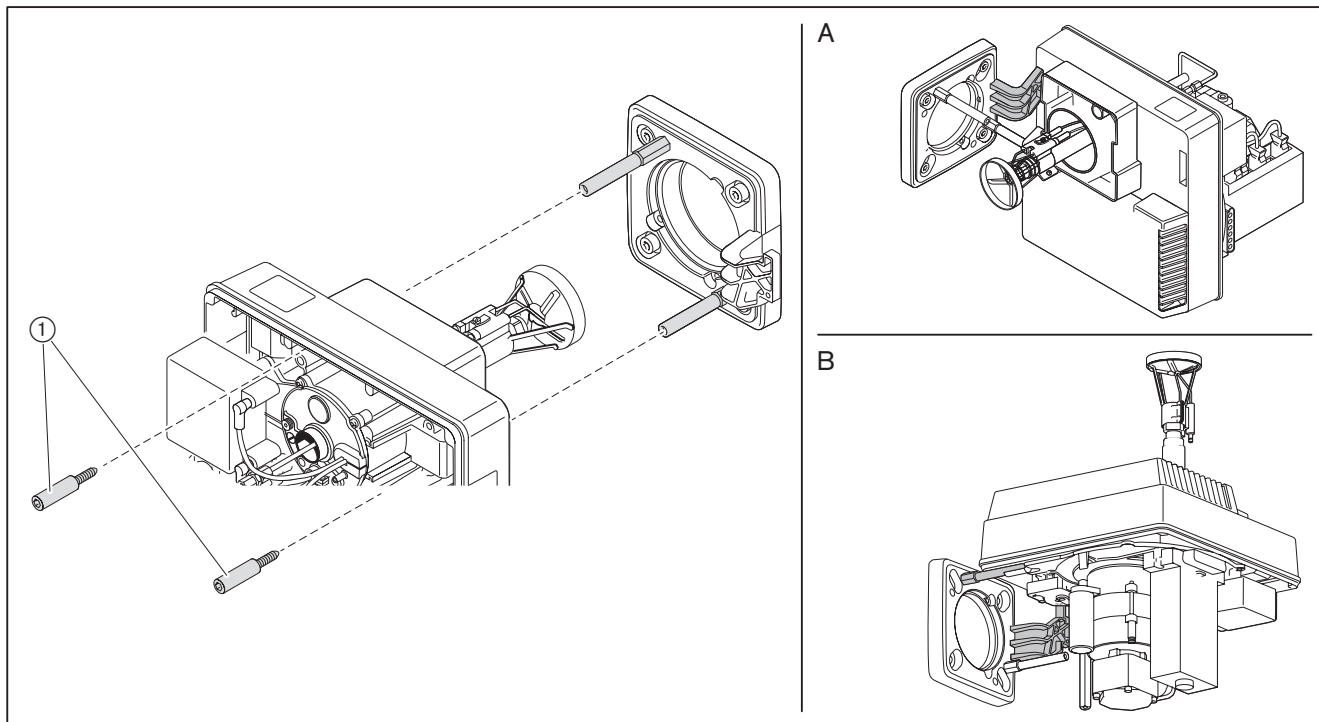
⁽²⁾ Hvis det angivne kriterie er nået, skal den tilhørende afhjælpning gennemføres.

9.3 Serviceposition

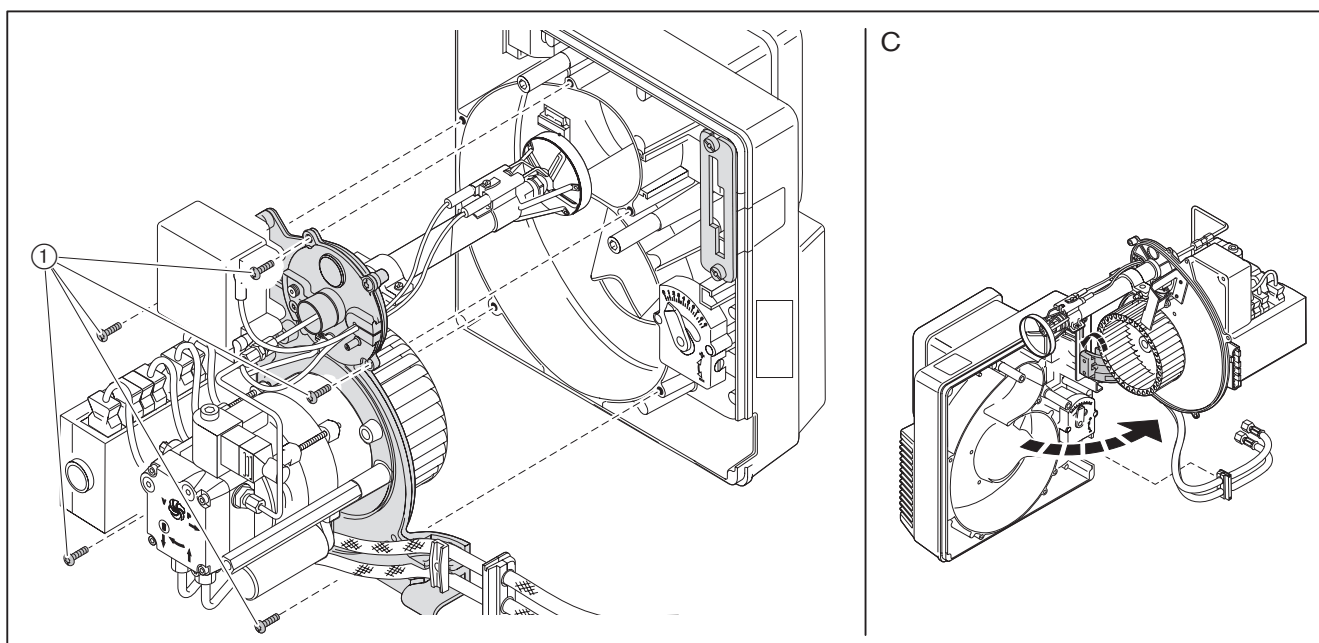
Anvisningerne vedrørende service skal overholdes [kap. 9.1].

- ▶ Fjern skrue ①.
- ▶ Fjern om nødvendigt olieslangerne.
- ▶ Anbring brænderen i ønsket serviceposition.

Serviceposition A og B



Serviceposition C



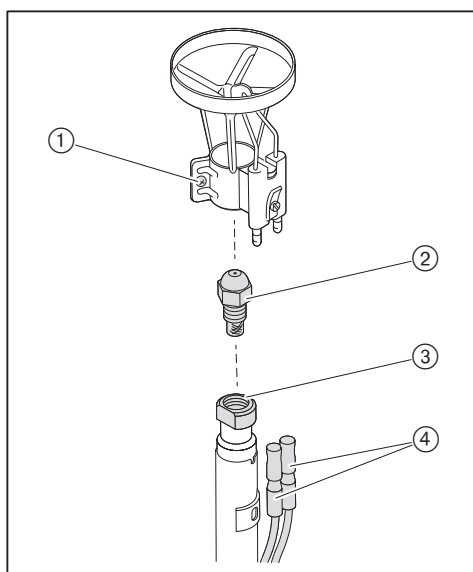
9.4 Udskiftning af dyse

Anvisningerne vedrørende service skal overholdes [kap. 9.1].



Dyserne må ikke renses. Der skal altid skiftes til nye dyser.

- ▶ Anbring brænderen i serviceposition B [kap. 9.3].
- ▶ Frakobl tændledningen ④.
- ▶ Løsn skruen ① og fjern flammeskiven.
- ▶ Hold imod på dyseholderen ③ med en gaffelnøgle og fjern dysen ②.
- ▶ Montér den nye dyse og kontrollér at den sidder godt fast.
- ▶ Montér flammeskiven i omvendt rækkefølge.
- ▶ Indstil dyseafstanden [kap. 9.7].
- ▶ Justér tændelegtroderne [kap. 9.5].

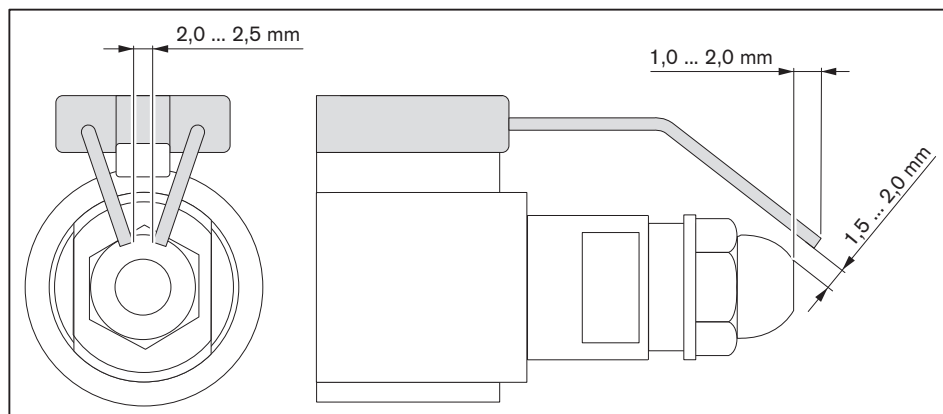


9.5 Indstilling af tændeledroder

Anvisningerne vedrørende service skal overholdes [kap. 9.1].

Tændeledroderne må ikke befinde sig inden for dysens kegleformede forstøvningsområde.

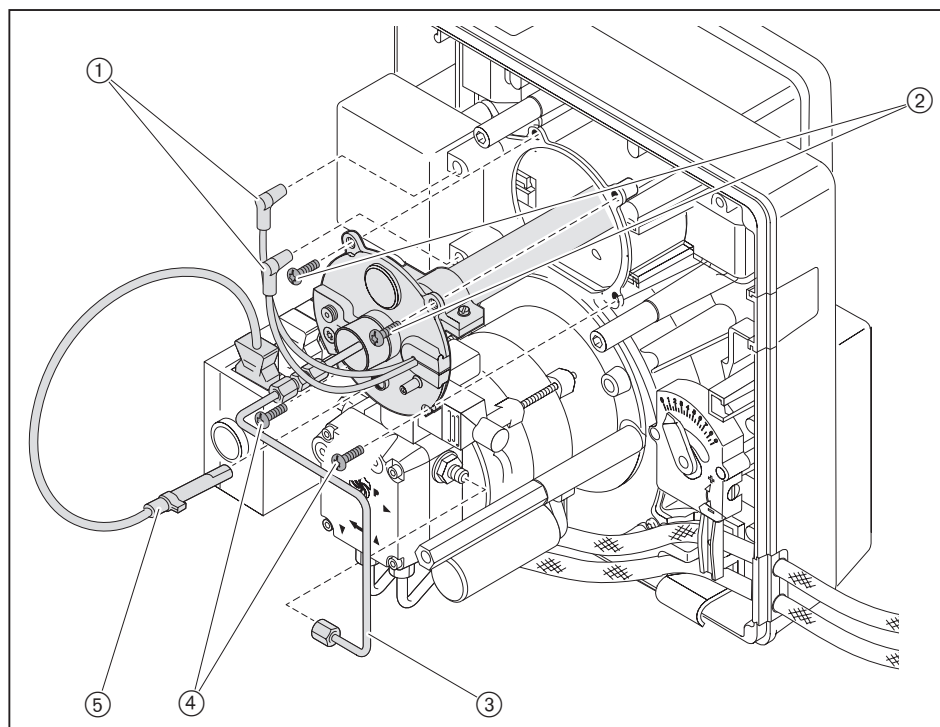
- ▶ Anbring brænderen i serviceposition A [kap. 9.3].
- ▶ Kontrollér afstandene til tændeledroderne.
- ▶ Justér om nødvendigt tændeledroderne position.



9.6 Afmontering af blandeindretning

Anvisningerne vedrørende service skal overholdes [kap. 9.1].

- ▶ Frakobl tændledningen ①.
- ▶ Træk flammeføleren ⑤ ud.
- ▶ Fjern olieføleren ③.
- ▶ Fjern skruerne ②.
- ▶ Løsn skruerne ④.
- ▶ Træk blandeindretningen ud.



9.7 Indstilling af blandeindretning

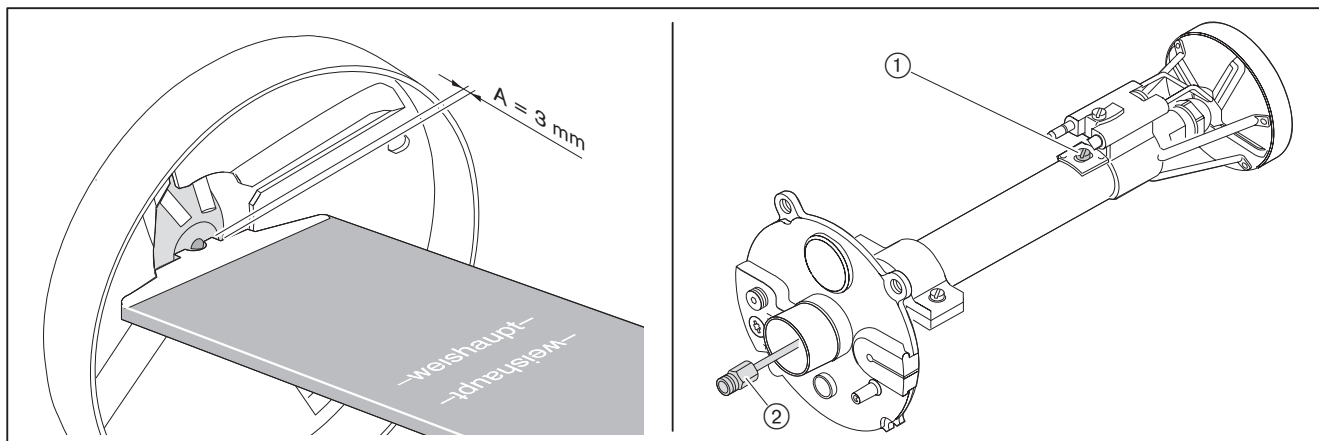
Anvisningerne vedrørende service skal overholdes [kap. 9.1].

Indstilling af afstand til dyse

- Anbring brænderen i serviceposition A [kap. 9.3].
- Før indstillingspladen hen for at kontrollere mål A (3 mm).

Hvis den målte afstand afviger fra mål A:

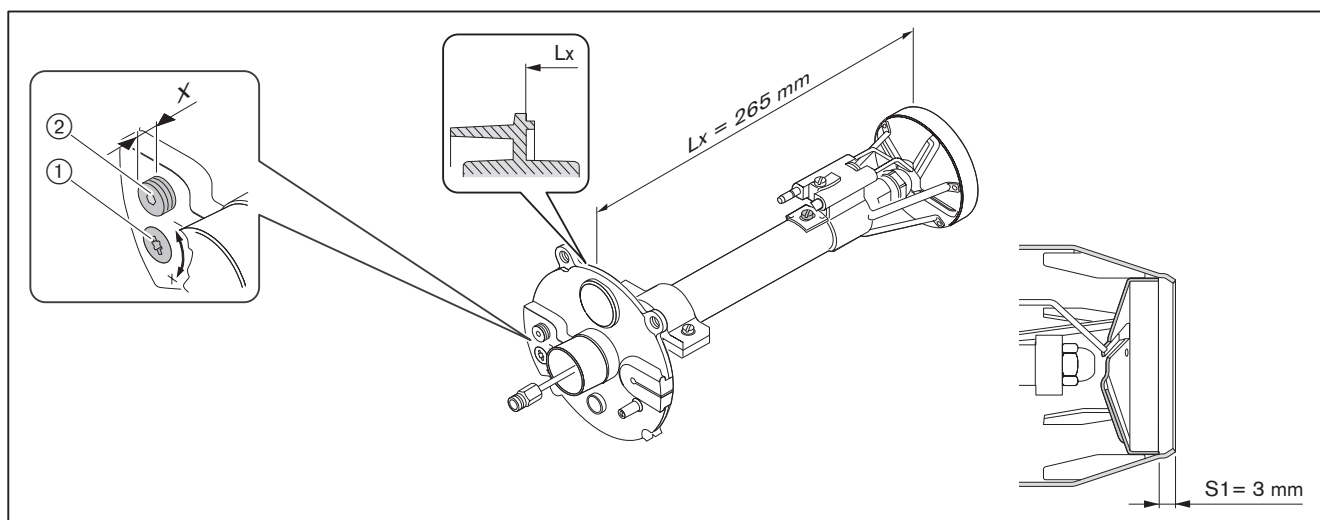
- Løsn skruen ①.
- Skub dysehovedet ② indtil mål A er opnået.
- Spænd skruen ① fast igen.



Kontrol af grundindstilling

Det er kun muligt at kontrollere mål S1, når brænderen er monteret på en kedelforplade, som samtidig står åben.

- ▶ Åbn kedelforpladen eller afmonter om nødvendigt blandeindretningen [kap. 9.6].
- ▶ Spænd indstillingsskruen ① indtil indikatorbolten ② er helt inde ved dysestokafdækningen (mål X = 0 mm).
- ▶ Kontrollér mål S1 og/eller mål Lx.
- ▶ Justér mål S1 og/eller mål Lx ved at dreje på indstillingsskruen ①.
- ▶ Fjern blændproppen fra indikatorbolten ②.
- ▶ Drej indikatorbolten indtil den er i niveau med dysestokafdækningen (mål X = 0 mm).
- ▶ Anbring blændproppen igen.



9.9 Af- og genmontering af oliepumpe

Anvisningerne vedrørende service skal overholdes [kap. 9.1].

Afmontering

- ▶ Luk brændstof-afspærringsventilerne.
- ▶ Tag stikket ① ud.
- ▶ Frakobl olieslangerne ⑤.
- ▶ Fjern olierøret ④.
- ▶ Løsn skruerne ② og afmonter oliepumpen.

Montering

- ▶ Genmonter oliepumpen i omvendt rækkefølge og vær opmærksom på følgende:
 - At koblingen ③ anbringes korrekt.
 - Tilslut olieslangerne for frem- og returløb korrekt.

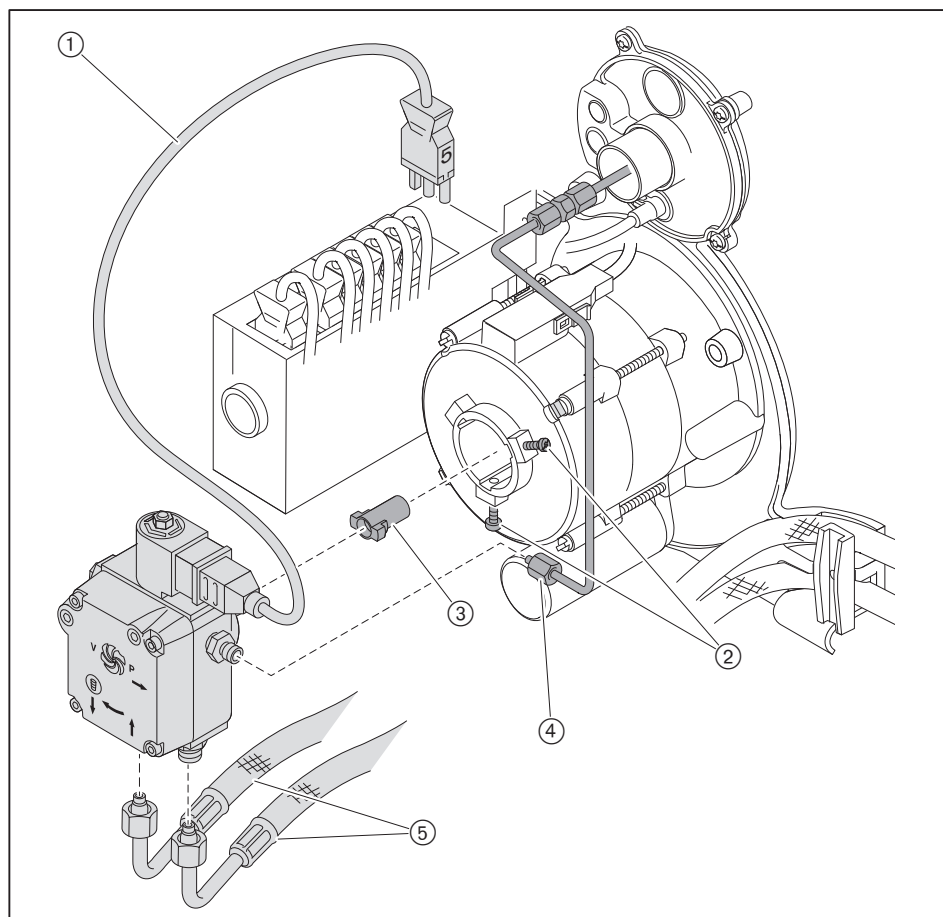


BEMÆRK

Beskadigelse af oliepumpen som følge af forkert tilslutning af olieslanger

Ombytning af frem- og returløb kan beskadige oliepumpen.

- ▶ Forbind olieslangerne korrekt til pumpens frem- og returløb.



9.10 Af- og genmontering af blæserhjul

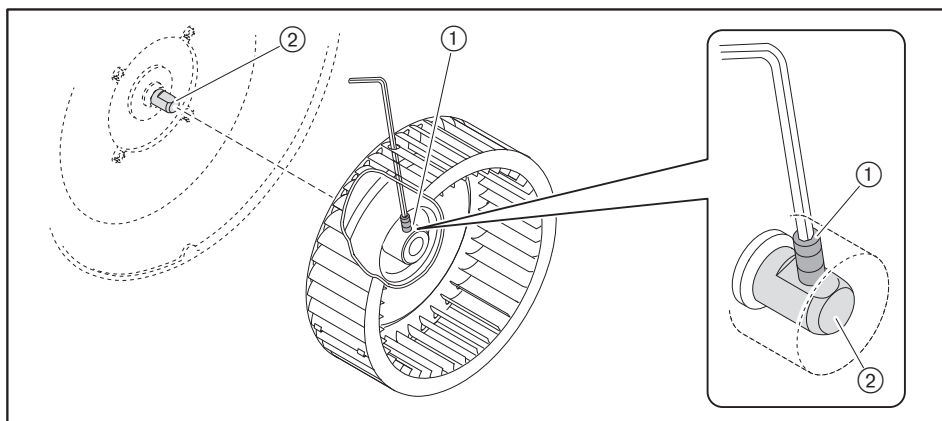
Anvisningerne vedrørende service skal overholdes [kap. 9.1].

Afmontering

- Anbring afdækningen for luftindsugningen i serviceposition C [kap. 9.3].
- Fjern unbrakoskruen ① og træk blæserhjulet af.

Montering

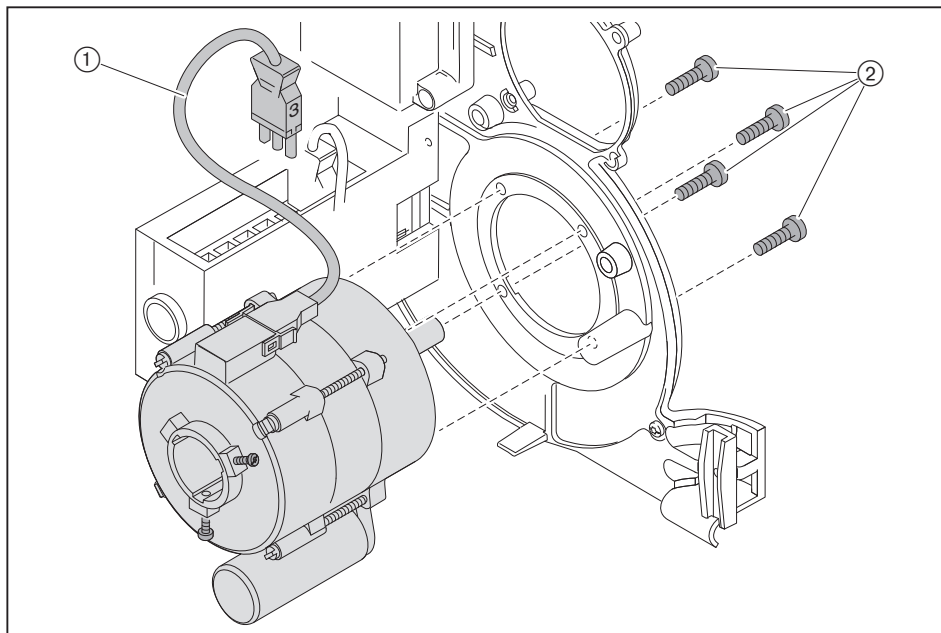
- Monter blæserhjulet i omvendt rækkefølge og vær opmærksom på følgende:
 - Kontrollér at blæserhjulet bliver anbragt korrekt på motorakslen ②.
 - Udskift unbrakoskruen ① og spænd denne fast.
 - Kontrollér ved at dreje blæserhjulet, at blæserhjulet kan bevæge sig.



9.11 Afmontering af brændermotor

Anvisningerne vedrørende service skal overholdes [kap. 9.1].

- ▶ Afmonter oliepumpen [kap. 9.9].
- ▶ Afmonter blæserhjulet [kap. 9.10].
- ▶ Tag stikket ① ud.
- ▶ Hold fast i motoren og fjern skruerne ②.
- ▶ Fjern motoren.

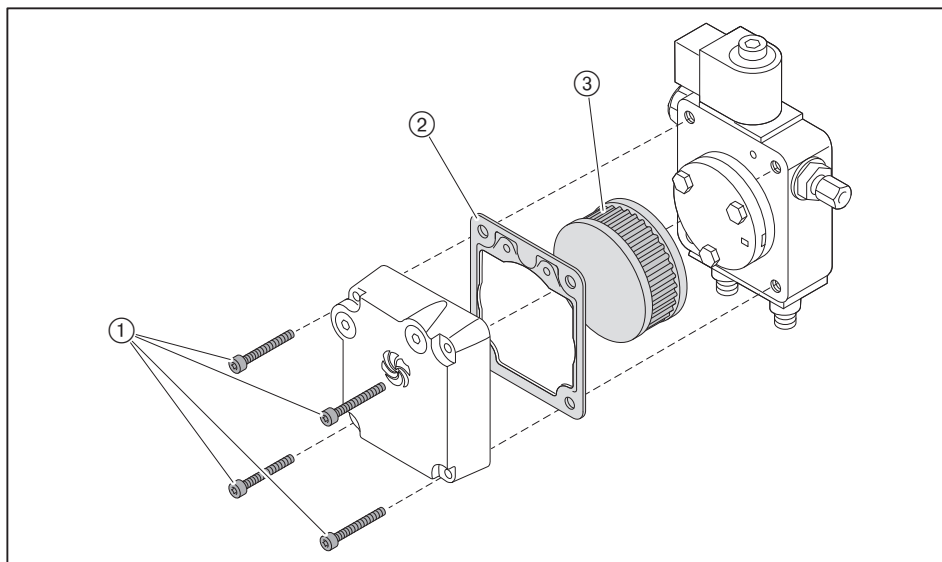


9.12 Af- og genmontering af oliepumpefilter

Anvisningerne vedrørende service skal overholdes [kap. 9.1].

Afmontering

- ▶ Luk brændstof-afspærringsventilerne.
- ▶ Fjern skruerne ①.
- ▶ Fjern afdækningen for pumpen.
- ▶ Udskift filter ③ og pakning ②.



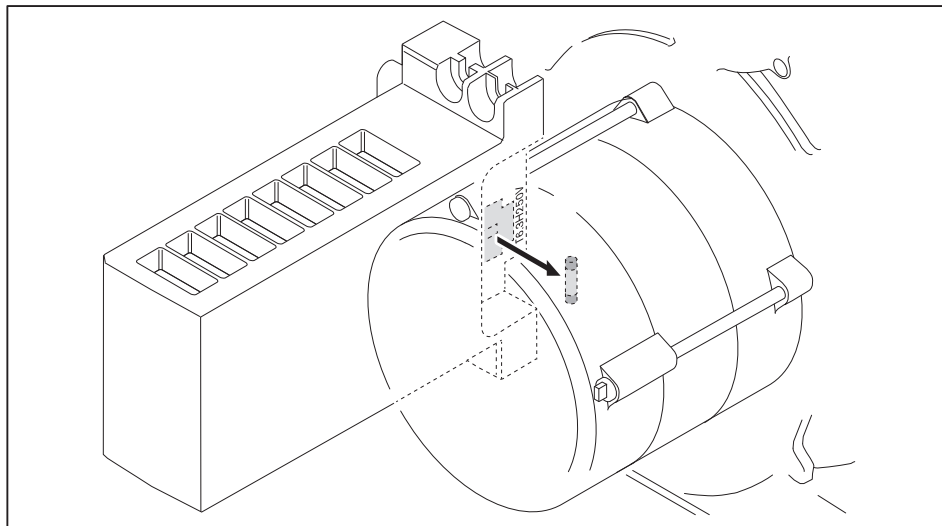
Montering

- ▶ Genmonter filteret i omvendt rækkefølge. Kontrollér forinden at tætningsfladerne er rene.

9.13 Udskiftning af sikring

Anvisningerne vedrørende service skal overholdes [kap. 9.1].

- ▶ Fjern alle stik på fyringsmanageren.
- ▶ Fjern skruerne fra fyringsmanageren.
- ▶ Afmonter fyringsmanageren.
- ▶ Udskift sikringen (T6,3H, IEC 127-2/5).



10 Fejlfinding

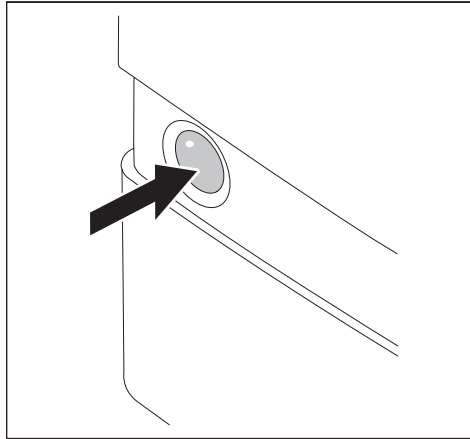
10 Fejlfinding

10.1 Fremgangsmåde ved fejl

Fyringsmanageren har registreret uregelmæssigheder fra brænderen og meddeler det via kontrollampen.

Følgende tilstande er mulige:

- Kontrollampe slukket [kap. 10.1.1].
- Kontrollampe rød [kap. 10.1.2].
- Kontrollampe blinker [kap. 10.1.3].



10.1.1 Kontrollampe slukket

Nedennævnte fejl må gerne afhjælpes af driftspersonalet:

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Brænder uden funktion	Ekstern sikring har udløst ⁽¹⁾	► Kontrollér sikring.
	Hovedafbryder brudt	► Tænd ved hovedafbryder.
	Temperaturbegrænser eller trykbegrænser for kedel har udløst ⁽¹⁾	► Genindkobl temperaturbegrænser eller trykbegrænser på kedel.
	Vandmangelsikring for kedel har udløst ⁽¹⁾	► Efterfyld vand. ► Genindkobl vandmangelsikring for kedel.
	Temperaturregulator eller trykregulator på kedel ikke indstillet korrekt	► Justér temperaturregulator eller trykregulator for kedel.
	Kedel- og varmekredsreguleringen fungerer ikke eller er ikke indstillet korrekt	► Kontrollér indstilling for kedel- og varmekredsregulering og at denne fungerer.

⁽¹⁾ Ved gentagne problemer kontakt Weishaupt serviceafdeling.

10 Fejlfinding**10.1.2 Kontrollampe rød**

I tilfælde af at der er opstået en driftsforstyrrelse på brænderen. Brænderen bliver blokeret. Inden genindkobling af brænderen kan fejlkoden aflæses for lettere at indkredse årsagen til fejlen.

Aflæsning af fejlkode

Fejlen er analyseret 5 sekunder efter, at den er opstået og kan herefter aflæses.

- ▶ Hold kontrolknappen inde i 5 sekunder.
- ✓ Kontrollampen blinker kortvarigt orange.
- ✓ Kontrollampen blinker rødt.
- ▶ Tæl blinkesignalerne som fremkommer mellem blinkepauserne og notér.
- ▶ Afhjælp fejlen, se skemaet.

Genindkobling**BEMÆRK****Skader ved uhensigtsmæssig fejlahjælpning**

Uhensigtsmæssig fejlahjælpning kan forårsage skade på udstyr eller alvorlige personskader.

- ▶ Der må ikke foretages mere end 2 genindkoblinger efter hinanden.
- ▶ Fejlen må kun afhjælpes af hertil uddannet fagpersonale.

-
- ▶ Hold kontrollampen inde i 1 sekund.
 - ✓ Det røde signal forsvinder.
 - ✓ Brænderen er genindkoblet.

Fejlkode med blokering

Nedennævnte fejl må kun afhjælpes af dertil kvalificeret fagpersonale:

Fejlkode	Fejl	Årsag	Afhjælpning
2 x blink Ingen flamme, sikkerhedsfase afsluttet	Oliepumpe tilfører ikke olie	Olieforsyningsrør utæt	► Kontrollér olieforsyning.
		Antihævertventil åbner ikke	► Kontrollér ventil og udskift om nødvendigt.
		Afspærringsindretning lukket	► Åbn afspærringsindretning.
		Fórfilter tilsmudset	► Udskift fórfilter.
		Oliepumpe defekt	► Udskift oliepumpe [kap. 9.9].
	Ingen olie fra dyse	Oliedyse tilstoppet	► Udskift dyse.
	Ingen tænding	Tændelegtrode tilsmudset eller fugtig	► Rens tændelegtrode.
		Afstand mellem tændelegtroder for stor eller elektroder kortsluttede	► Justér tændelegtrode [kap. 9.5].
		Porcelæn defekt	► Udskift tændelegtroder.
		Tændledning defekt	► Udskift tændledning.
		Tændingsenhed defekt	► Udskift tændingsenhed.
	Magnetventil åbner ikke	Spole defekt	► Udskift spole.
	Fyringsmanager registrerer intet flammesignal	Flammeføler tilsmudset	► Rengør flammeføler.
		Flammeføler defekt	► Udskift flammeføler.
		Signal for svagt	► Kontrollér brænderindstilling.
	Brændermotor kører ikke	Oliepumpe sidder fast	► Udskift oliepumpe [kap. 9.9].
		Kondensator defekt	► Udskift kondensator.
		Brændermotor defekt	► Udskift brændermotor [kap. 9.11].
	Ingen flamme selv om der er tænding og olietilførsel	Afstand til dyse forkert	► Kontrollér dyseafstand og justér om nødvendigt [kap. 9.7].
		Blandettryk for højt	► Kontrollér blandettryk [kap. 7.1.2].
4 x blink Flammesimulering/ falsk flammesignal	Flammesignal før eller efter drift	Falsk flammesignal	Falsk flammesignal registreres fra 13 µA. ► Find årsag til falsk flammesignal og afhjælp.
		Flammeføler defekt	► Kontrollér flammeføler og udskift om nødvendigt.
	Flammedannelse under forskylning	Magnetventil utæt	► Udskift oliepumpe [kap. 9.9].

10 Fejlfinding

Nedennævnte fejl må kun afhjælpes af dertil kvalificeret fagpersonale:

Fejlkode	Fejl	Årsag	Afhjælpning
7 x blink Flammesvigt under drift	Flammeløft	Olieforsyningsrør utæt	► Kontrollér oliefor- syning.
		Modstand i sugeledning for- an pumpe for kraftigt	
		Oliedyse tilsmudset	► Udskift oliedyse.
	Flammesignal for svagt	Brænderindstilling forkert	► Kontrollér brænderindstil- ling. ► Kontrollér flammesignal [kap. 7.1.1].
		Flammeføler tilsmudset	► Rengør flammeføler.
		Flammeføler defekt	► Kontrollér flammeføler og udskift om nødvendigt.
8 x blink Fejl ved frigivelseskontakt	Endestopkontakt for spjæld- motor slutter ikke	Spjældmotor defekt	► Kontrollér spjældmotor og udskift om nødven- digt.
	Kontakt X3:2 ikke sluttet	Stik nr. 2 med lus mangler	► Isæt stik nr. 2 med lus.
	Kontakt X3:12 ikke sluttet	Stik nr. 12 med lus mangler	► Isæt stik nr. 12 med lus
10 x blink Fejl ved fyringsmanager	Brænder starter ikke	Parametre blev ændret	► Genindkobl brænder [kap. 10.1.2].
		Fyringsmanager defekt	► Genindkobl brænder [kap. 10.1.2] og udskift fyringsmanager ved gen- tagne fejl.

10.1.3 Kontrollampe blinker

Der er en driftsforstyrrelse. Brænderen er ikke blokeret. Fejlkode forsvinder, så snart årsagen til fejlen er fjernet.

Fejlkode uden blokering

Nedennævnte fejl må kun afhjælpes af dertil kvalificeret fagpersonale:

Fejlkode	Årsag	Afhjælpning
Blinker grønt/rødt	Falsk flammesignal før varmekrav	► Find årsag til falsk flammesignal og afhjælp.
Blinker rødt/orange med pause	Overspænding	► Kontrollér spændingsforsyning.
Blinker orange/rødt	Underspænding	► Kontrollér spændingsforsyning.
	Intern apparatsikring (F7) defekt	► Udskift sikring [kap. 9.13].
	Fejl ved fyringsmanager	► Udskift fyringsmanager.
Blinker grønt	Flammeføler tilsmudset	► Rengør flammeføler.
	Flammeføler defekt	► Udskift flammeføler.
	Svagt flammesignal under brænderdrift (< 45 µA)	► Efterregulér brænder (overhold anbefalede flammesignal [kap. 7.1.1]).
Blinker rødt hurtigt	OCI-mode aktiveret (bruges ikke)	► Hold kontrollampe inde i mere end 5 sekunder. ✓ Fyringsmanager skifter til driftsmode.

10 Fejlfinding

10.2 Driftsproblemer

Nedennævnte fejl må kun afhjælpes af dertil kvalificeret fagpersonale:

Observation	Årsag	Afhjælpning
Dårlige startbetingelser for brænder	Blandettryk for højt	► Justér blandetryk.
	Indstilling for tænde elektroder forkert	► Justér tænde elektroderne [kap. 9.5].
	Indstilling for blandeindretning forkert	► Justér blandeindretning [kap. 9.7].
Høj mekanisk støj fra oliepumpe	Oliepumpe suger luft	► Kontrollér at olieforsyning er tæt.
	Kraftigt vakuum i olieforsyningsrør	► Rengør filter. ► Kontrollér olieforsyning.
Oliedyse forstøver uregelmæssigt	Dyse tilstoppet/tilsmudset	► Udskift dyse.
	Dyse slidt	
Betydelige koksaflejringer på flammerør/flammeskive	Oliedyse defekt	► Udskift dyse.
	Indstilling for blandeindretning forkert	► Justér blandeindretning [kap. 9.7].
	Mængde af forbrændingsluft forkert	► Efterregulér brænder.
	Utilstrækkelig ventilation på opstillingssted	► Sørg for tilstrækkelig ventilation på opstillingssted.
	Forkert oliedyse	► Kontrollér dysetype.
	Afstand til dyse forkert	► Kontrollér dyseafstand og justér om nødvendigt [kap. 9.7].
Forbrænding pulserer eller brænder banker	Indstilling for blandeindretning forkert	► Justér blandeindretning [kap. 9.7].
	Mængde af forbrændingsluft forkert	► Efterregulér brænder.
	Forkert oliedyse	► Kontrollér dysetype.
CO-indhold for højt	Dyseafstand for stor	► Kontrollér dyseafstand og justér om nødvendigt [kap. 9.7].
Stabilitetsproblemer	Afstand til dyse forkert	► Kontrollér dyseafstand og justér om nødvendigt [kap. 9.7].
	Forkert oliedyse	► Kontrollér dysetype.
Genstart efter flammeudfald	Brænder gentager	► Se fejlkode 7 x blink.

11 Tekniske bilag

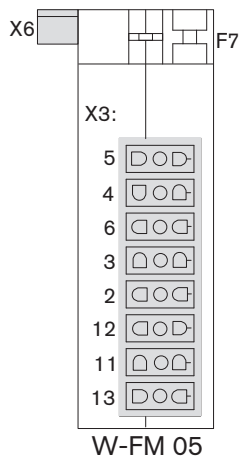
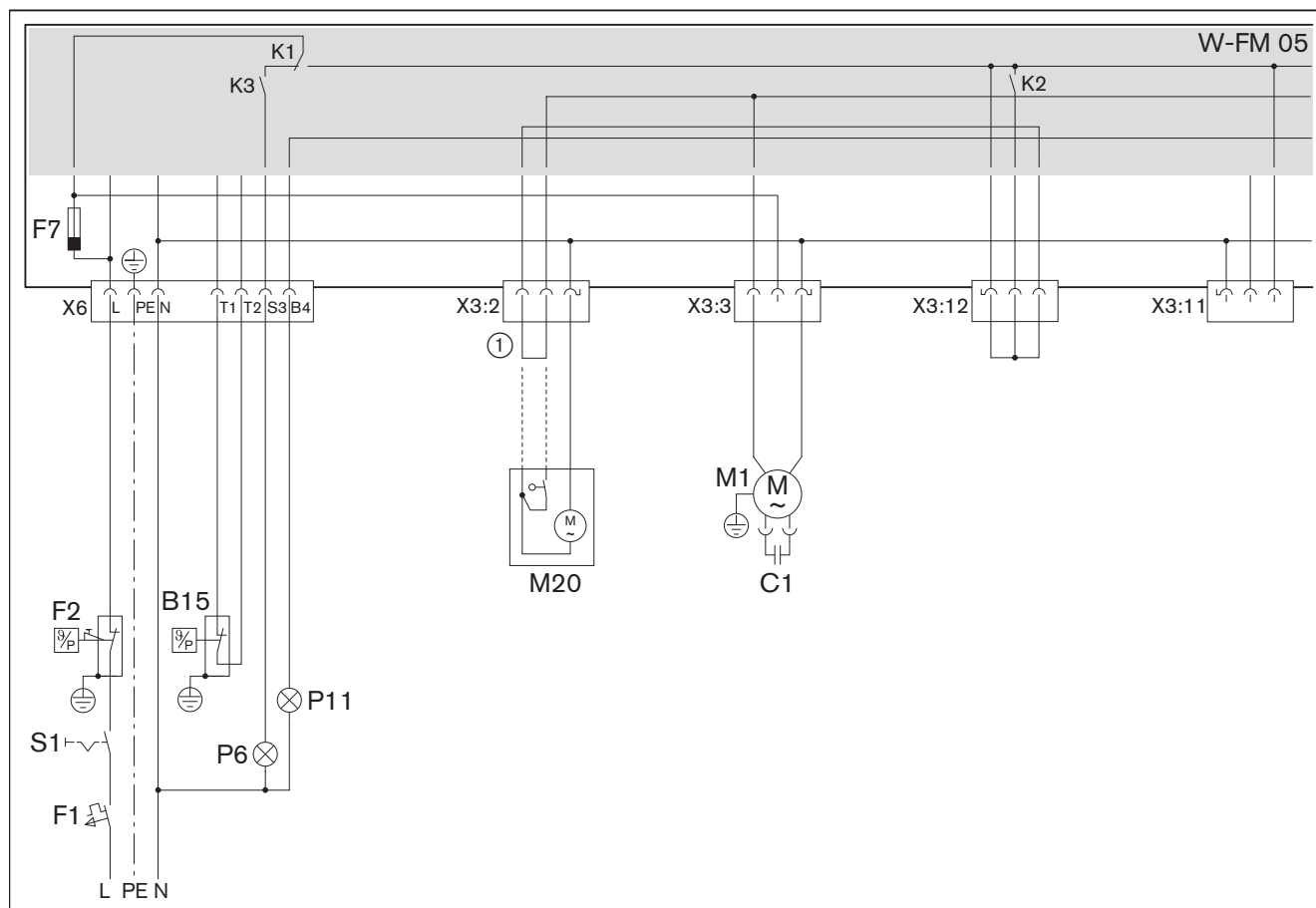
11.1 Omregningstabel for tryk

Bar	Pascal			
	Pa	hPa	kPa	MPa
0,1 mbar	10	0,1	0,01	0,00001
1 mbar	100	1	0,1	0,0001
10 mbar	1 000	10	1	0,001
100 mbar	10 000	100	10	0,01
1 bar	100 000	1 000	100	0,1
10 bar	1 000 000	10 000	1 000	1

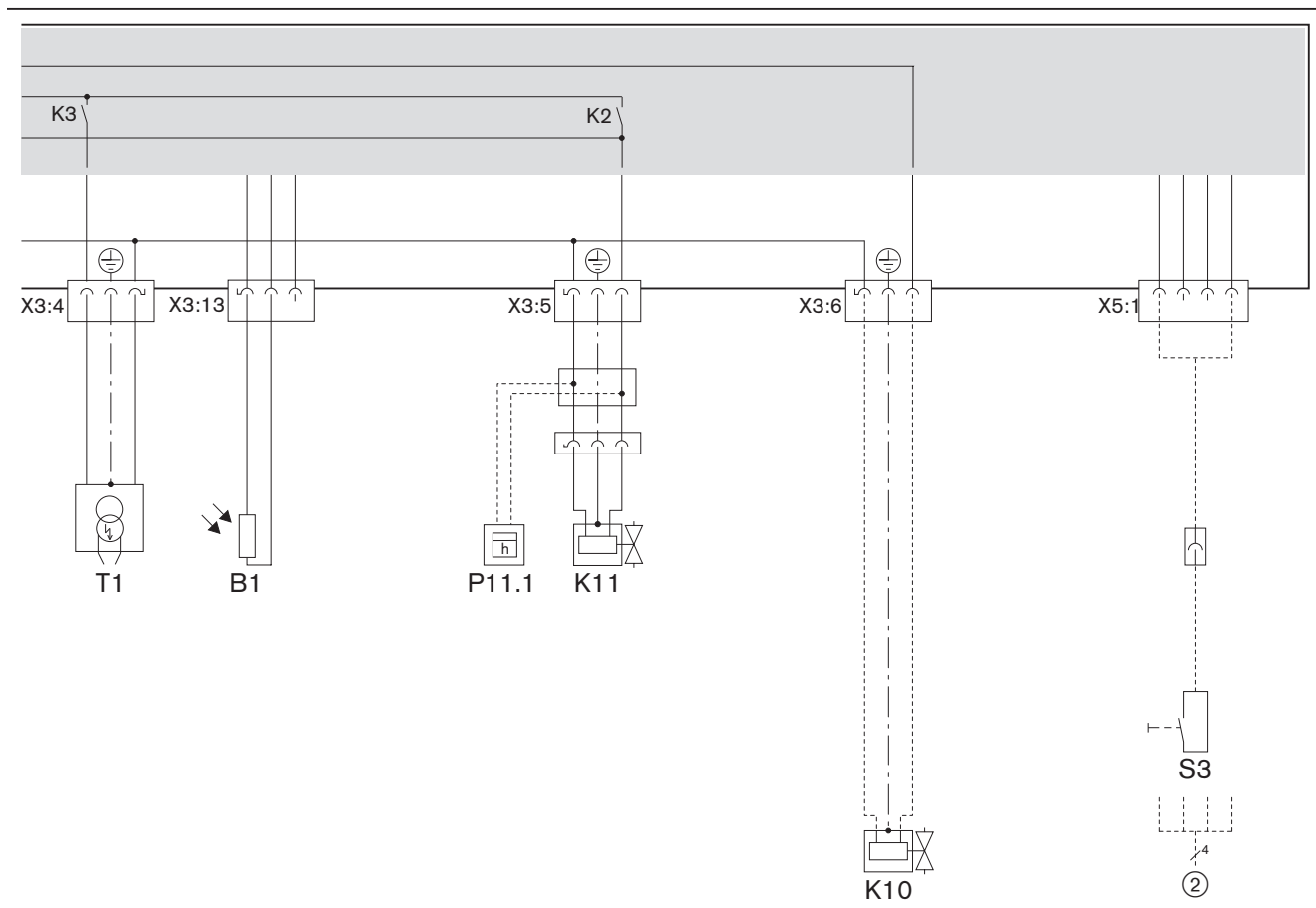
11 Tekniske bilag

11.2 El-diagram

Er brænderen i en speciel udførelse, skal det medleverede el-diagram anvendes.



- B15 Temperatur- eller trykregulator
- C1 Motorkondensator
- F1 Ekstern sikring
- F2 Temperatur- eller trykbegrænser
- F7 Intern apparatsikring (T6,3H, IEC 127-2/5)
- M1 Brændermotor
- M20 Spjældmotor for luftspjæld (option)
- P6 Kontrollampe for fejl (option)
- P11 Kontrollampe for drift (option)
- S1 Driftsafbryder
- ① Lus for luftregulator med manuel justering



B1	Flammeføler
K10	Antihævertventil (option)
K11	Magnetventil
P11.1	Driftstimetæller (option)
S3	Fjernbetjent genindkobling (option)
T1	Tændingsenhed
②	Bus-interface (option)

12 Projektering

12.1 Olieforsyning

EN 12514-2, DIN 4755 samt lokale forskrifter skal overholdes.

Generelle anvisninger vedrørende olieforsyning

- Katodebeskyttelsessystemer må ikke anvendes i forbindelse med ståltanke.
- Ved olietemperaturer $< 5\text{ °C}$ kan olierør, oliefiltre og dyser blive tilstoppet af udskilt paraffin. Olietanke og rørledninger må ikke etableres på steder med risiko for frost.
- Etablér olieforsyningen således at olieledninger kan tilsluttes uden trækbelastning.
- Placér oliefilteret foran pumpen, anbefalede maskestørrelse maks. $70\text{ }\mu\text{m}$.

Modstand i sugeledning og fremløbstryk



BEMÆRK

Oliepumpen kan blive beskadiget ved en for høj modstand i sugeledningen

Hvis modstanden i sugeledningen er over 0,4 bar (4mVs), kan pumpen blive beskadiget.

- Reducér sugemodstanden – eller – installer en olieforsyningspumpe eller et sugeaggregat, og vær i denne forbindelse opmærksom på det maksimale fremløbstryk ved oliefilteret.

Sugemodstanden afhænger af:

- Sugeledningslængde og -diameter.
- Tryktab ved oliefilter og andre komponenter.
- Laveste oliestand i olietanken (maks. 3,5 m under olie pumpen).

Er der installeret en olieforsyningspumpe:

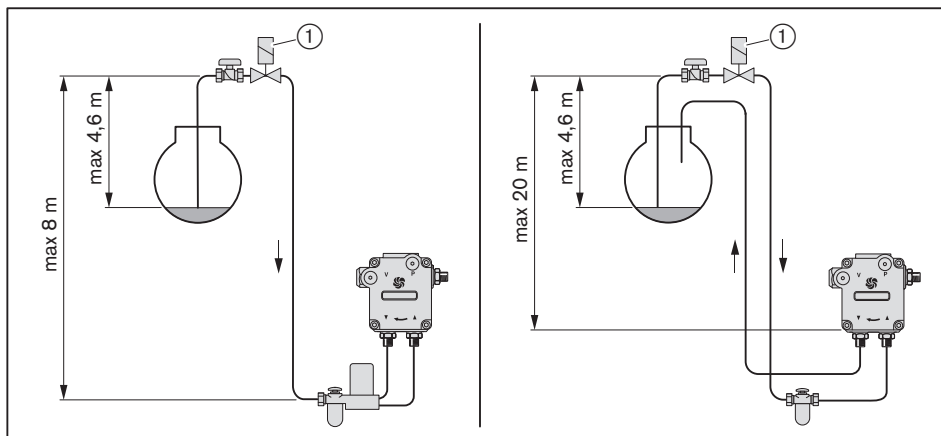
- Maks. 1,5 bar fremløbstryk ved oliefilter.
- Maks. 0,7 bar fremløbstryk foran automatisk udlufter.

Højereliggende oliespejl

- Hvis sugeledningen er utæt, kan tanken løbe tør på grund af hævertfunktionen. Dette kan modvirkes ved at montere en antihævertventil ①.
- Ved brug af antihævertventil skal der tages højde for tryktab i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- Antihævertventilen skal lukke forsinket og trykaflaste i retning af olietanken.

Følgende højdeforskelle skal overholdes:

- Maks. 4,6 m mellem oliespejlet og antihævertventilen.
- Ved et-strengsdrift maks. 8 m mellem antihævertventilen og den automatiske udlufter.
- Ved to-strengsdrift maks. 20 m mellem antihævertventilen og oliepumpen.



Et-strengsdrift



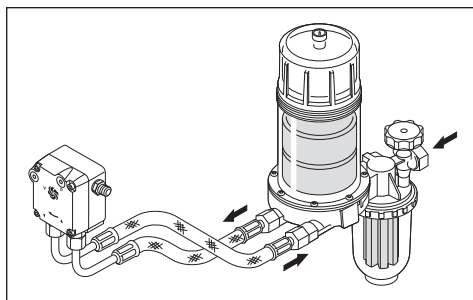
BEMÆRK

Beskadigelse af oliepumpen som følge af forkert tilslutning af olieslanger

Ombytning af frem- og returløb kan beskadige oliepumpen.

- Forbind olieslangerne korrekt til pumpens frem- og returløb.

I et-strengsdrift skal der installeres en automatisk udlufter foran oliepumpen.



To-strengsdrift

I to-strengsdrift sker udluftningen af oliepumpen automatisk.

Ringledningsdrift

Er der installeret flere brændere, anbefaler Weishaupt en ringledning.

12 Projektering

12.2 Konstant motordrift eller efterskylning



Risiko for brand hvis forbrændingsluftblæseren stopper

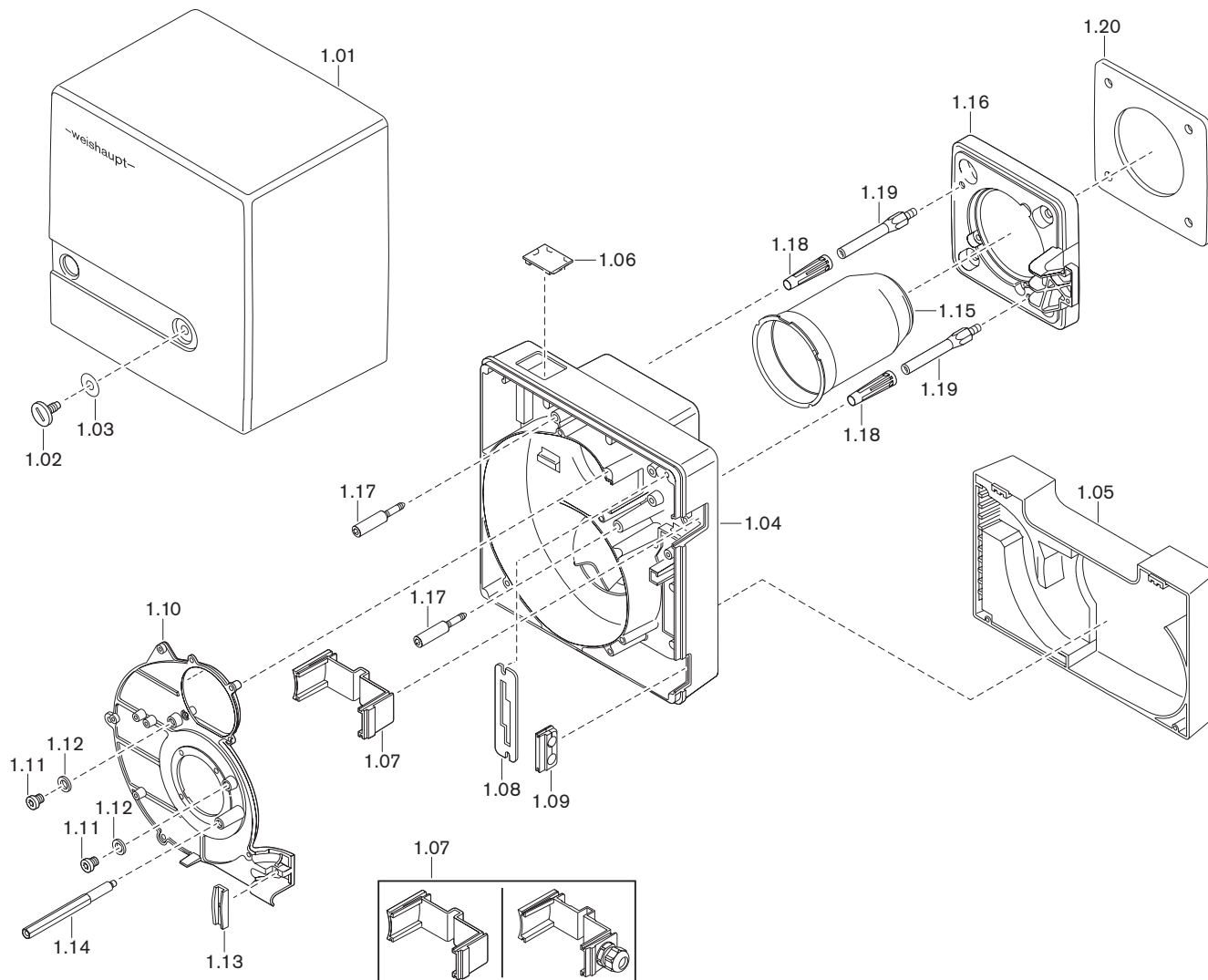
Hvis forbrændingsluftblæseren stopper (f.eks. ved spændingsudfald eller en defekt motor) under drift med konstant motordrift eller forlænget efterskylning, kan det medføre, at der strømmer varme eller varme røggasser tilbage til brænderhuset. Herved kan der opstå brand.

Hvis der er behov for konstant blæserdrift eller efterskylning, som ikke falder ud, skal der træffes passende foranstaltninger, f.eks.:

- ▶ Installér trykluftskylning ved anlægget, med:
 - Tilstrækkeligt stor trykluftbeholder.
 - Strømløs åben trykluftventil.
-

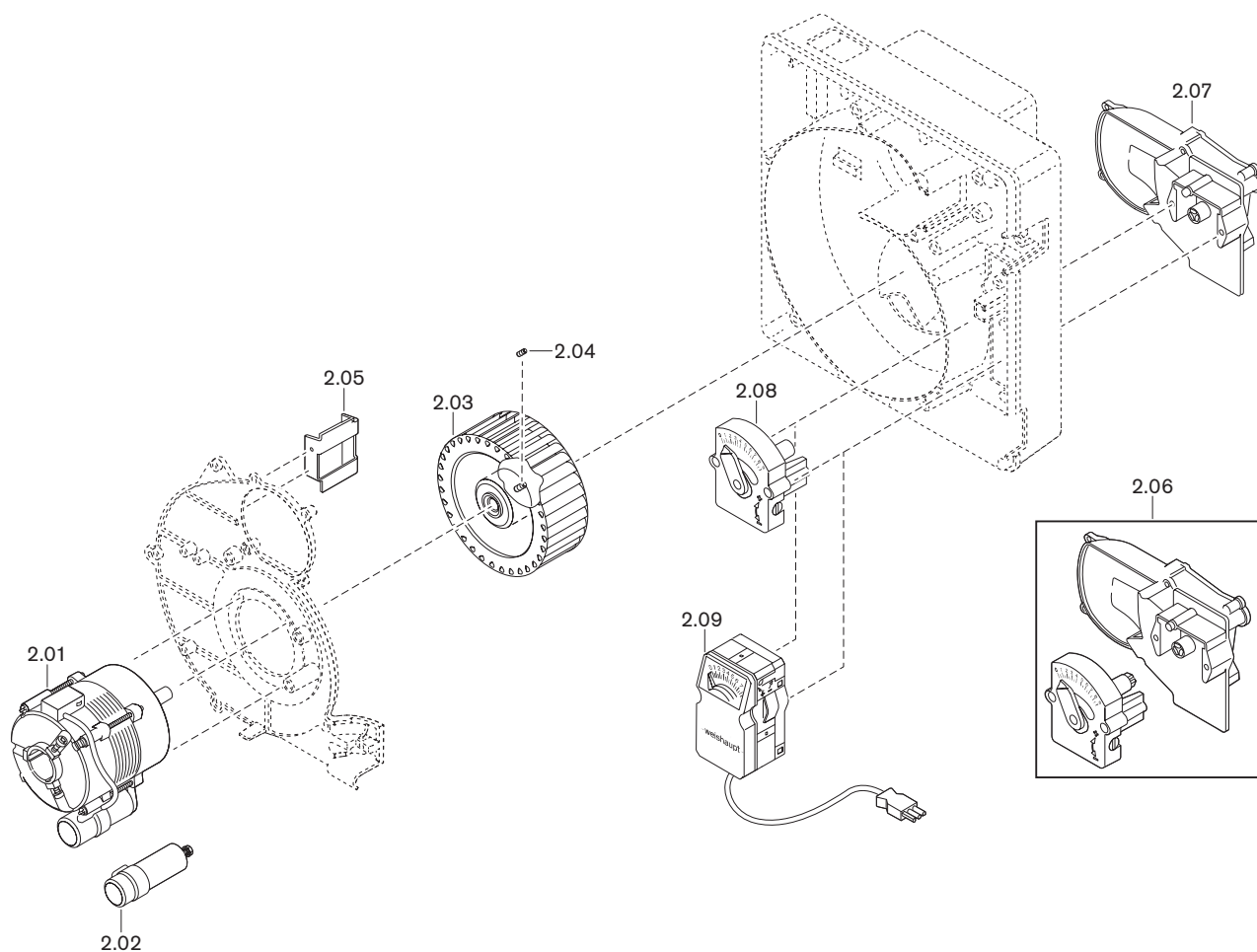
13 Reservedele

13 Reservedele



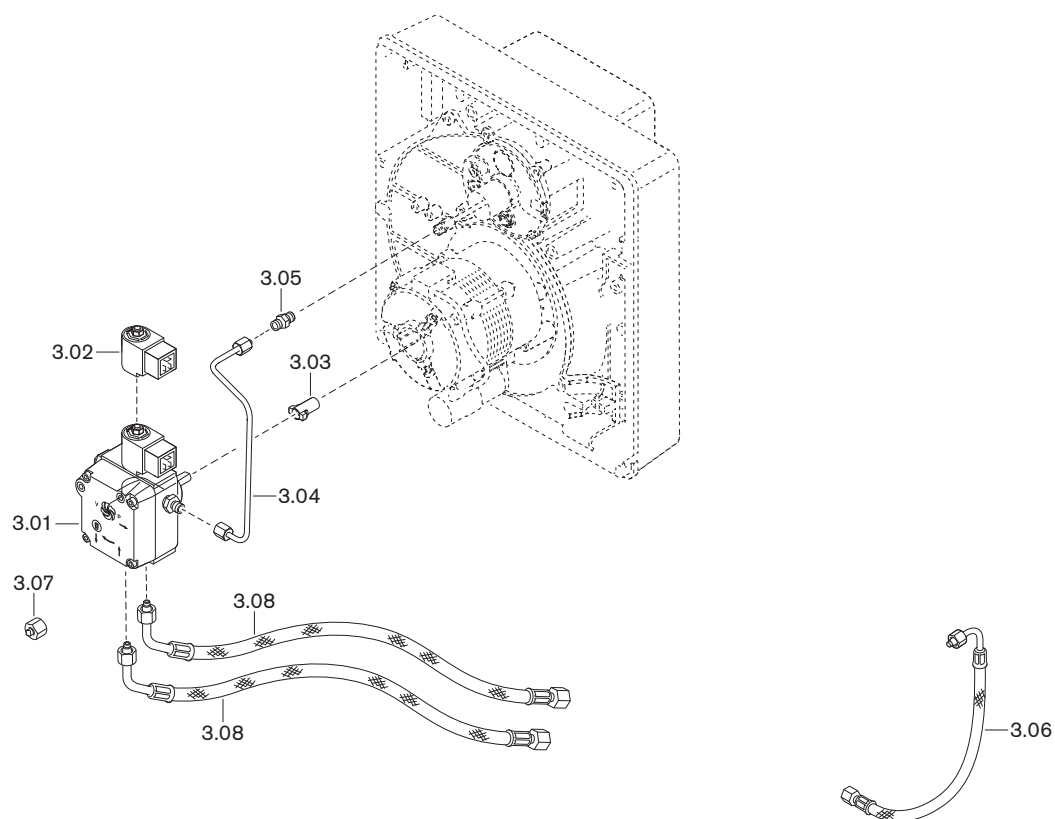
Pos.	Betegnelse	Best. nr.
1.01	Afdækning komplet	241 050 01 022
1.02	Skrue M8 x 15	142 013 01 157
1.03	Skive 7 + 0,2 x 18 x 0,6	430 016
1.04	Brænderhus	241 050 01 017
1.05	Afdækning for luftindsugning komplet	241 050 01 012
	– Skrue 4 x 30 Torx-Plus	409 325
1.06	Glas	241 210 01 197
1.07	Afdækning	
	– Hus	241 050 01 077
	– Hus med forskrining	240 050 01 062
1.08	Holdeplade til serviceposition	
	– Standard	241 050 01 247
	– WL5 til WTU-S	241 050 01 267
1.09	Holder for olieslangegennemføring	241 050 01 177
1.10	Dækplade	241 050 01 037
1.11	Rørprop m. indv. sekskant G ¹ / ₈ A DIN 908	409 004
1.12	Tætningsring 10 x 13,5 x 1,5 DIN 7603	441 033
1.13	Holder for olieslange og kabel	
	– Standard	241 400 01 367
	– WL5 til WTU-S	241 050 01 327
1.14	Stagbolt for brænderkappe	
	– Standard	241 050 01 357
	– WL5 til WTU-S	241 050 01 347
1.15	Flammerør	241 050 14 042
1.16	Brænderflange	
	– Standard	241 050 01 057
	– WL5 til WTU-S	241 050 01 287
	– Skrue ISO 4762 M8 x 25- 8.8	402 500
	– Skive 8,4 DIN 433	430 504
1.17	Skrue M6 for brænderhus	241 110 01 297
1.18	Hylse for brænderhus	241 050 01 317
1.19	Stagbolt for brænderflange	241 050 01 187
1.20	Flangepakning	241 050 01 147

13 Reservedele



Pos.	Betegnelse	Best. nr.
2.01	Motor ECK02/H-2 230V 50Hz 75W	652 090
2.02	Kondensator 4,0 µF 420V, AC, DB	713 473
2.03	Blæserhjul TLR-S 119 x 41,4-L S1 50Hz	241 050 08 012
2.04	Unbrakoskrue M6 x 8 med ringskær (Tuflok)	420 549
2.05	Luftledeplade	241 050 01 207
2.06	Luftregulator	
	– Standard med manuel justering	241 050 02 042
	– Med spjældmotor 230 V	241 050 02 052
2.07	Indsugningskanal	241 050 02 032
2.08	Manuel indstilling	241 050 02 022
2.09	Spjældmotor W-St02/1 220-240V 50Hz	651 047

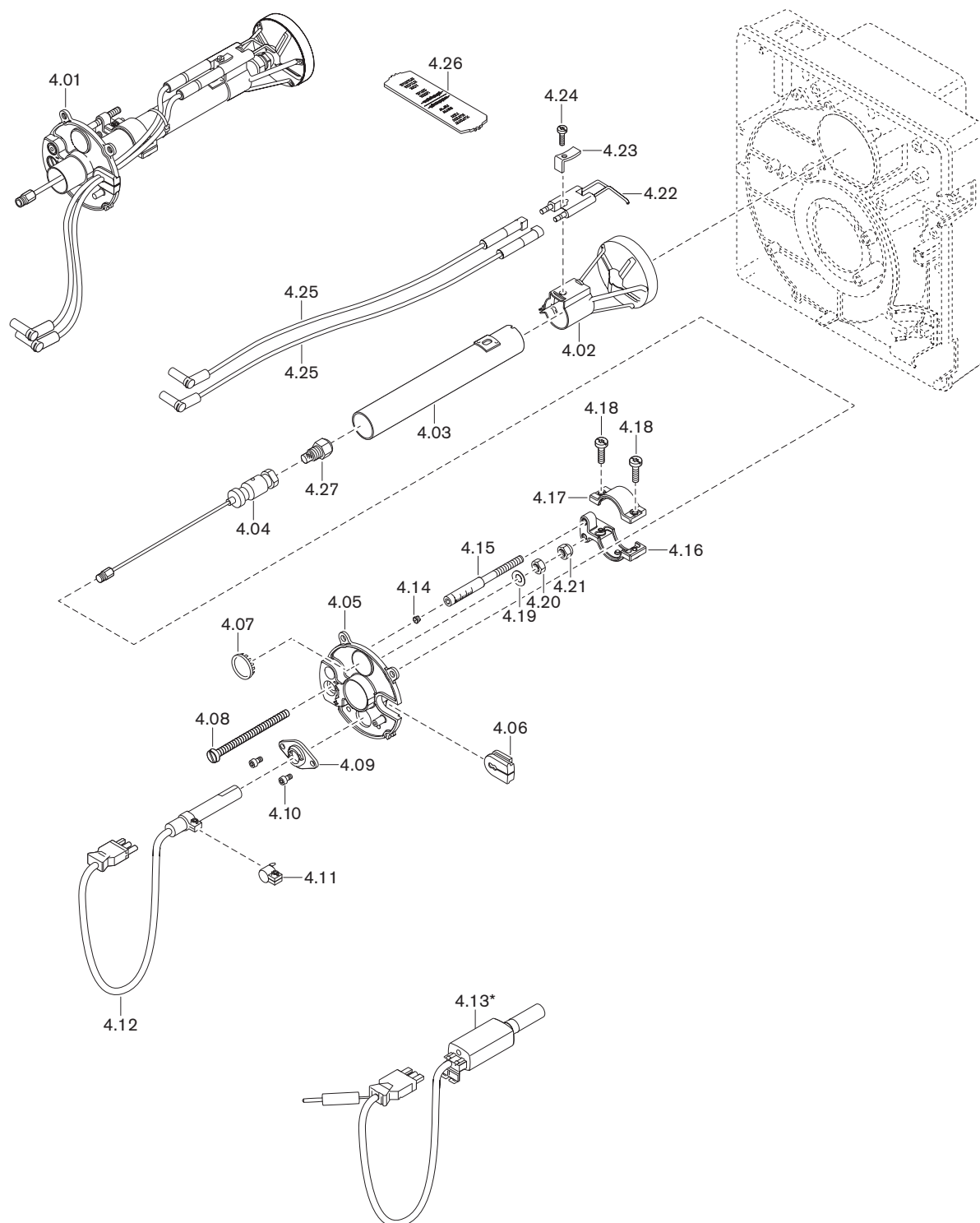
13 Reservedele



Pos.	Betegnelse	Best. nr.
3.01	Pumpe ALEV30C 9300 4P0700R 4-18 bar	601 857
	– Filter med tætning	601 107
3.02	Magnetspole T80 Suntec 220-240V 50-60Hz	604 495
3.03	Stikforbindelse	652 135
3.04	Olieledning mellem pumpe og fremløb	241 050 06 028
3.05	Forskruning XG 04-LL	452 020
3.06	Trykslange DN 4, 286 mm, diffusionstæt (for montering vendt 180°)	491 246
3.07	Slutmuffe BUZ 06-LL med møtrik	241 100 06 012
3.08	Olieslange DN 4, 1200 mm	
	– Standard	491 126
	– Brændstof GF-B30*	491 316

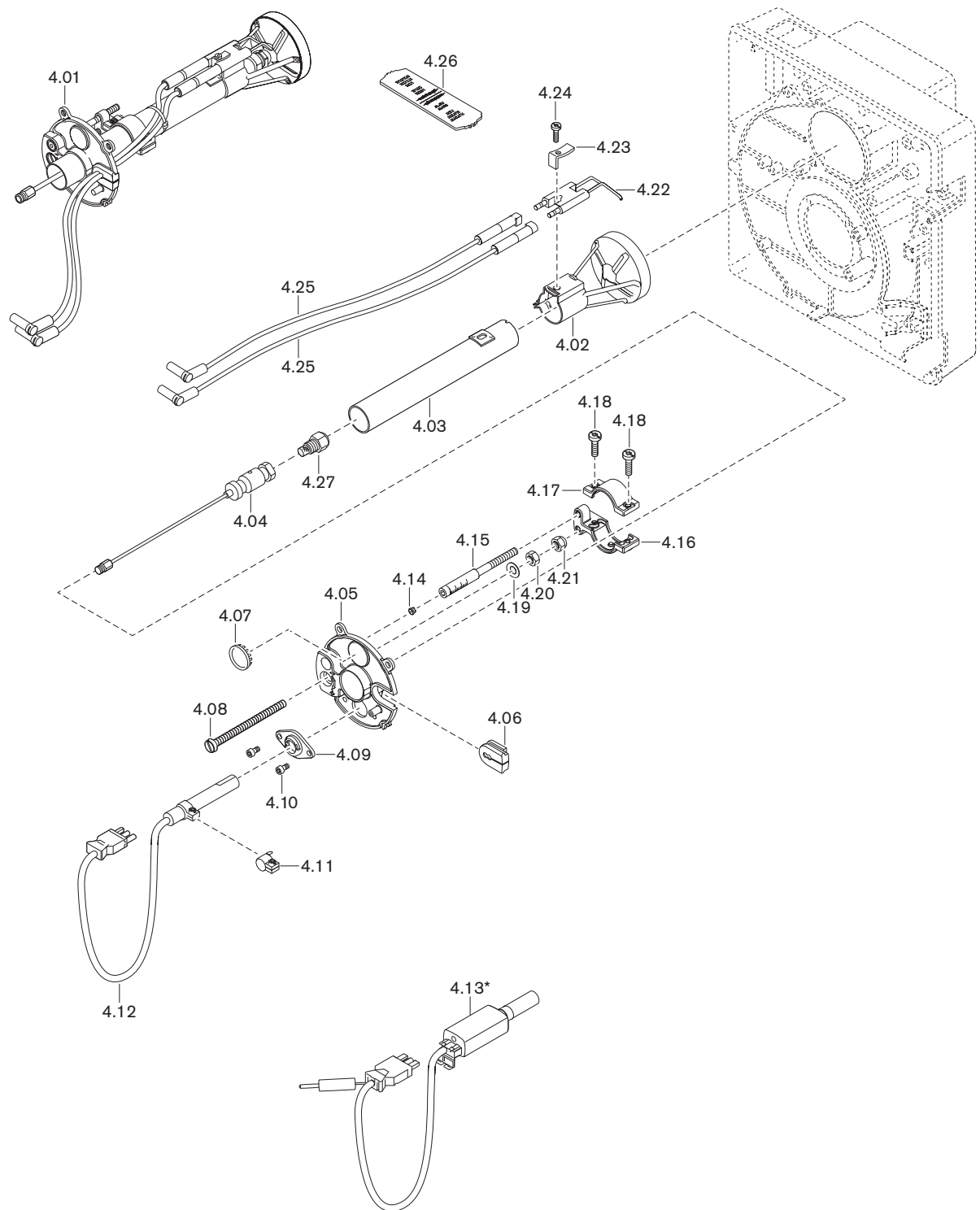
* Green Fuels, se tillægsblad (tryk nr. 83591009).

13 Reservedele



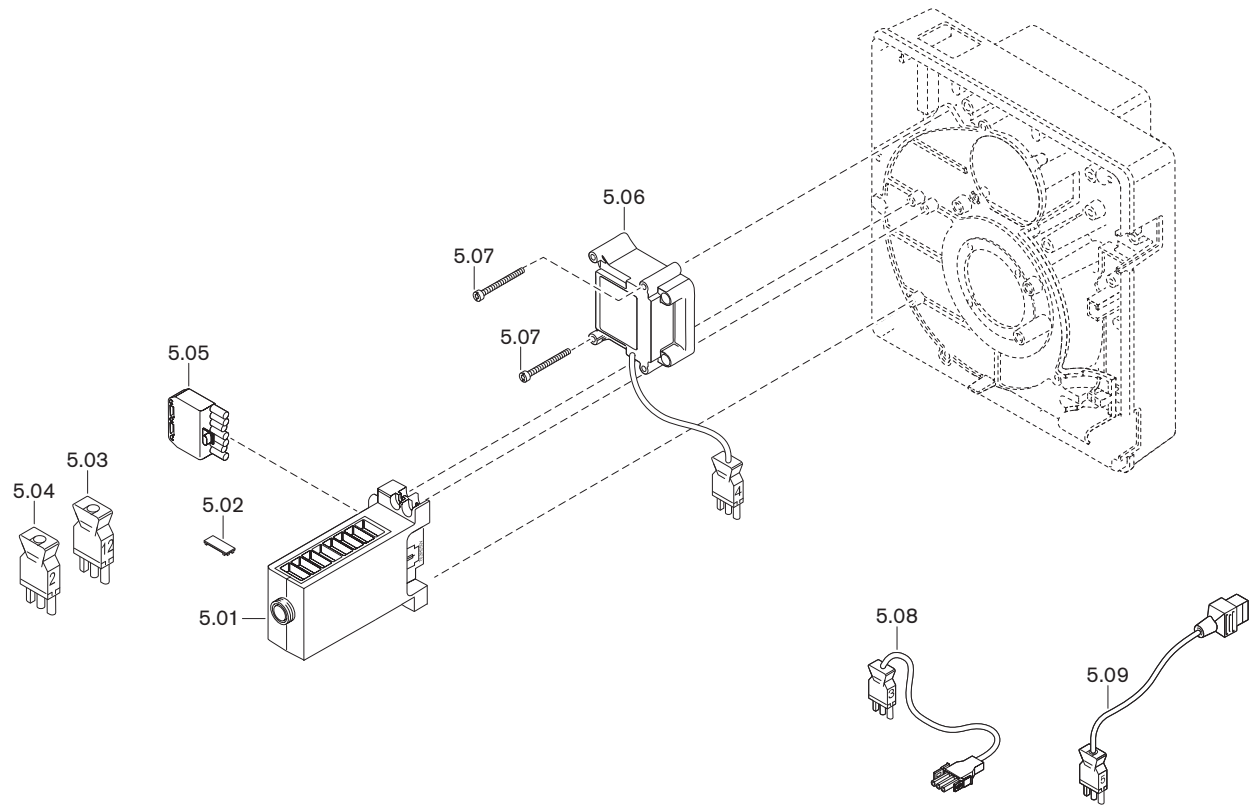
Pos.	Betegnelse	Best. nr.
4.01	Dysestok komplet	
	– For flammeføler QRB4	241 050 10 212
	– For flammevagt KLC (brændstof GF-P)*	240 050 10 192
4.02	Flammeskive	241 200 14 172
4.03	Føringsrør med stop	241 110 10 012
4.04	Dysehoved komplet	241 110 10 052
4.05	Dysestokplade komplet	
	– For flammeføler QRB4	241 050 10 202
	– For flammevagt KLC (brændstof GF-P)*	240 050 10 172
4.06	Holder for tændkabel	241 050 01 157
4.07	Glas	241 400 01 377
4.08	Justeringsskrue M6 x 88	241 400 10 097
4.09	Flange	
	– For flammeføler QRB4	600 682
	– For flammevagt KLC (brændstof GF-P)*	600 637
4.10	Skrue 4 x 12 Torx-Plus 20IP	409 320
4.11	Bride AKG43 for QRB4	600 681
4.12	Flammeføler QRB4B	241 050 12 072
4.13	Flammevagt KLC (brændstof GF-P)*	240 310 12 182
	– Adapter	240 050 12 122
	– Ioniseringskabel nr. 13	232 310 12 012
4.14	Prop 5,25	241 110 10 087
4.15	Indikatorbolt M6 x 90	241 110 10 097
4.16	Indstillingsarm, underdel	241 110 10 067
4.17	Indstillingsarm, overdel	241 110 10 077
4.18	Skrue M4 x 12 Torx-Plus 20IP	409 237
4.19	Fjederskive A6 DIN 137	431 615
4.20	Sekskantmøtrik M6 ISO 4032 -8	411 301
4.21	Låsemøtrik M6 DIN 985 -6	411 302
4.22	Tændelegtrode	241 050 10 137
4.23	Spændefjeder	142 013 10 247
4.24	Skrue M4 x 14 Torx-Plus 20IP	409 268
4.25	Tændledning 370 mm	232 050 11 042
4.26	Indstillingsplade til W5 op til W20	241 050 00 027

* Green Fuels, se tillægsblad (tryk nr. 83591009).



Pos.	Betegnelse	Best. nr.
4.27	Oliedyse	
	– 0,40 gph 60°SF Fluidics	602 741
	– 0,45 gph 60°SF Fluidics	602 742
	– 0,50 gph 60°SF Fluidics	602 743
	– 0,55 gph 60°SF Fluidics	602 744
	– 0,60 gph 60°SF Fluidics	602 745
	– 0,65 gph 60°SF Fluidics	602 746
	– 0,75 gph 60°SF Fluidics	602 070
	– 0,85 gph 60°SF Fluidics	602 071
	– 0,40 gph 60°HF Fluidics	602 725
	– 0,45 gph 60°HF Fluidics	602 720
	– 0,50 gph 60°HF Fluidics	602 726
	– 0,55 gph 60°HF Fluidics	602 721
	– 0,60 gph 60°HF Fluidics	602 727
	– 0,65 gph 60°HF Fluidics	602 722
	– 0,75 gph 60°HF Fluidics	602 723
	– 0,85 gph 60°HF Fluidics	602 724
	– 0,40 gph 60°ST Steinen	612 198
	– 0,45 gph 60°ST Steinen	612 199
	– 0,50 gph 60°ST Steinen	612 200
	– 0,55 gph 60°ST Steinen	612 202
	– 0,40 gph 60°HT Steinen	612 350
	– 0,45 gph 60°HT Steinen	612 351
	– 0,50 gph 60°HT Steinen	612 352
	– 0,55 gph 60°HT Steinen	612 353
	– 0,60 gph 60°S Steinen	612 201
	– 0,65 gph 60°S Steinen	612 250
	– 0,75 gph 60°S Steinen	612 203
	– 0,85 gph 60°S Steinen	612 206
	– 0,60 gph 60°H Steinen	612 509
	– 0,65 gph 60°H Steinen	612 512
	– 0,75 gph 60°H Steinen	612 513
	– 0,85 gph 60°H Steinen	612 514

13 Reservedele



Pos.	Betegnelse	Best. nr.
5.01	Fyringsmanager W-FM 05, 230 V / 50/60 Hz	600 470
	– Finsikring T6,3H, IEC 127-2/5	483 011 22 457
5.02	Afdækningsplade AGK63	600 312
5.03	Stik nr. 12 med lus	241 050 12 032
5.04	Stik nr. 2 med lus	240 200 12 012
5.05	Del til stik ST18/7	716 549
5.06	Tændingsenhed type W-ZG01V 230 V 100 VA	603 229
5.07	Skrue M4 x 42 Kombi-Torx-Plus 20IP	409 260
5.08	Stikkabel nr. 3 motor	241 050 12 062
5.09	Stikkabel nr. 5 magnetventil	241 050 12 052

14 Notater

14 Notater

14 Notater

15 Stikordsregister

Lydniveau	15
Lydtrykniveau	15

M

Magnetventil	10
Manometer	27
mbar	55
Montering	18
Motor	11, 45
Måleudstyr	27

N

Netspænding	14
Normer	14

O

Oliedyse	19, 38
Oliefilter	46, 58
Olieforsyning	22, 58, 59
Olieforsyningspumpe	58
Oliepumpe	10, 22, 27, 43, 59
Oliepumpefilter	46
Olieslange	22
Olietemperatur	58
Olietrykmåler	27
Omgivelsesbetingelser	14
Omregningstabel	55
Opbevaring	14
Opstillingshøjde	14, 16
Opstillingsrum	6, 18

P

Pa	55
Pascal	55
Personlige værnemidler	6
Programforløb	12
Programforløb, diagram	12
Pulserende	54
Pumpe	10, 22, 27, 43, 59
Pumpefilter	46
Pumpetryk	19, 27, 30

R

Reservedele	63
Resetknap	25
Returløb	22
Ringledningsdrift	59
Røggasmåling	32
Røggastab	32
Røggastemperatur	32

S

Serienummer	8
Service	34
Serviceinterval	34
Servicekontrakt	34
Serviceplan	36
Serviceposition	37

Signallampe	25
Sikkerhedsanvisninger	6
Sikkerhedsfase	12, 13
Sikkerhedsskilt	6
Sikring	14, 47
Spalte, rund	18, 20
Spændingsforsyning	14
Stabilitetsproblemer	54
Startfase	13
Stikplacering	56
Stilstandstid	33
Støj	54
Støjemissionsværdier	15
Sugeledningsmodstand	22, 58
Symbol	6

T

Temperatur	14
Tilgangstemperatur	22
Tilgangstryk	22, 58
To-strengsdrift	59
Transport	14
Tryk enhed	55
Trykmåleudstyr	27
Trykreguleringsskrue	30
Type	8
Typebetegnelse	8
Typeskilt	8
Tændeelektroder	39
Tænding	12
Tændingsenhed	11

U

Udladning, elektrostatisk	7
Udmuring	18

V

Vakuum	58
Vakuummeter	27
Vægt	17
Værnemidler	6
Værnemidler, personlige	6

Y

Ydelse	16
Ydelsesområde	16

Max Weishaupt påtager sig intet ansvar for fejl og mangler i vejledningen.
 Eftertryk er forbudt.

Et komplet program: Driftsikre anlæg og en hurtig og professionel service

	W-brændere op til 700 kW De gennemprøvede kompaktbrændere er økonomiske og driftsikre. De kan leveres som olie-, gas- eller kombibrændere og egner sig til villaer, etageejendomme samt erhvervsbyggeri.	Væghængte kondenserende kedler for gas op til 800 kW De væghængte kondenserende kedler WTC-GW er blevet udviklet til at opfylde høje krav til komfort og miljøvenlighed samt effektivitet. Kedlens modulerende drift gør at de er specielt støjsvage og økonomiske.	
	WM-brændere monarch® og industribrændere op til 12.000 kW De velkendte industribrændere har en lang levetid og kan anvendes til mange forskellige anlægstyper. Brænderne findes i mange forskellige udførelser som olie-, gas- og kombibrændere og egner sig til de mest forskelligartede anvendelsesområder og sammenhænge.	Gulvstående kondenserende kedler for olie og gas op til 1.200 kW De gulvstående kondenserende kedler WTC-GB (op til 300 kW) og WTC-OB (op til 45 kW) er effektiv, med en lille udledning af skadestoffer og kan anvendes manges steder. Via en kaskade på op til fire kondenserende gaskedler kan også store ydelser blive afhjulpet.	
	WKmono 80 brænder op til 17.000 kW Den nye type brænder WKmono 80 er den mest effektfulde brænder i Weishaupt produktprogrammet. Den kan leveres som olie-, gas- eller kombibrænder og er specielt designet til brug i den tunge industri.	Solvarmesystemer De moderne solfangere er det ideale supplement til Weishaupt varmesystemer. De egner sig til solopvarmning af brugsvandsopvarmning samt til kombineret varmeunderstøttelse. Med en variant for påbygnings-, indbygnings- og fladtagsmontage kan solenergi udnyttes fra næsten alle tage.	
	WK-brændere op til 32.000 kW Disse industribrændere er bygget op i moduler og tilpasses specifikt til det enkelte anlæg. De er robuste og har en høj ydelse. Brænderne er meget driftsikre, også under meget krævende driftsbetingelser og på avancerede industri-anlæg. Brænderne kan leveres som olie-, gas- eller kombibrændere.	Varmtvandsbeholder/Energibeholder Det store program af brugsvands- og energibeholdere for forskellige varmekilder omfatter beholdervolumen fra 70 op til 3.000 liter. For at minimere beholdertabet står varmtvandsbeholdere fra 140 op til 500 liter med en højeffektiv isolering af vakuum-isolerings-paneler til rådighed.	
	SRO-anlæg/bygningsautomation fra Neuberger Fra el-tavle til komplette bygningsautomationsløsninger – Weishaupt kan tilbyde det samlede spektrum af moderne SRO-teknik. Fremtidsorienterede, økonomiske og fleksible løsninger.	Varmepumpe op til 180 kW (Enhed) Varmepumpeprogrammet tilbyder løsninger for anvendelse af varme fra luften, jorden eller grundvandet. Mange af systemerne egner sig også til køling af bygninger.	
	Service Som kunde hos Weishaupt er man sikker på altid at have adgang til specialviden og specialværktøj, når man har brug for det. Vores serviceteknikere modtager en alsidig uddannelse og har et godt kendskab til alt fra brændere til varmepumper, fra kondenserende kedler til solvarmeanlæg. Vi er der, når der er brug for os, 24 timer i døgnet - 365 dage om året.	Jordsondeboringer Med datterselskabet BauGrund Süd tilbyder Weishaupt også jordsonde- og brøndboringer. Med en erfaring på mere end 17.000 anlæg og langt over 3,2 millioner boremetre tilbyder BauGrund Süd et omfattende program for ydelser.	